

Linguística Computacional, Corpus e Humanidades Digitais

Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

Elvis de Souza

PUC-Rio, Brasil

Tatiana Cavalcanti

Aline Silveira

Wograiné Evelyn

Cláudia Freitas

O projeto Universal Dependencies ([mcdonald2013universal](#)) apresenta um tagset e uma gramática. Isso significa dizer que, para além de um conjunto de etiquetas que correspondem às classes da Gramática Tradicional (objeto, sujeito etc.), o UD também faz diversas escolhas que diferem da GT. Nesse documento, apresentamos a documentação detalhada e as escolhas linguísticas relativas ao processo de revisão do material UD em Português. Considerando que UD funciona como uma espécie de segunda língua gramatical, partimos, sempre que possível, das categorias e análises de GT, e não de UD, para facilitar a consulta.

As diretivas originais, em inglês, estão disponíveis na página do projeto e devem ser consultadas também:

Classes gramaticais: <https://universaldependencies.org/u/pos/>

Análise sintática: <https://universaldependencies.org/u/dep/>

Este documento não pretende ser uma substituição das diretivas originais, mas um complemento, por um lado, e um detalhamento, por outro, no que se refere à língua portuguesa.

Conteúdo

Documentação UD em português

(e para língua portuguesa)

Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn,
Cláudia Freitas

1

2	Formato UD	7
1	Colunas/anotações	7
2	Princípios	8
3	Manipulação em Python	9
3	Lemas	11
4	Para começar...	13
5	Classes gramaticais (upos)	15
1	A classificação de uma palavra é feita em contexto	16
2	Verbos auxiliares e verbo de ligação	17
2.1	Verbos de ligação	17
2.2	Verbo <i>ser</i> como voz passiva	18
2.3	Locuções verbais de tempo composto	18
2.4	Locuções verbais aspectuais/modais não existem no UD	19
2.5	Isso <i>foi</i> nos Estados Unidos: verbo <i>ser</i> como verbo pleno	20
2.6	Não são locuções verbais: dois verbos plenos	20
3	Formas participiais: verbo, adjetivo ou outra coisa?	22
3.1	Formas participiais que são adjetivo	22
3.2	Formas participiais que são verbo	22
3.3	Casos difíceis das formas participiais	24
3.4	Formas participiais que não são nem adjetivo nem verbo	29
4	Numerais	31
4.1	Números compostos	33
4.2	<i>R\$ 50</i> : quem é o pai?	34
4.3	<i>50% das pessoas</i> : quem é o pai?	34

4.4	<i>Primeiro lugar: adjetivo ou numeral?</i>	36
5	Pronomes substantivos, pronomes adjetivos e artigos	36
5.1	Pronomes interrogativos	36
5.2	Pronomes demonstrativos	37
5.3	Pronomes relativos	39
5.4	Pronomes indefinidos	40
5.5	<i>A mais querida, O que eu sei: pronome ou artigo?</i>	40
6	Preposições	42
7	Conjunções	42
7.1	Conjunções coordenativas	42
7.2	Conjunções subordinativas	42
7.3	Advérbios interrogativos	44
6	Atributos morfológicos (feats)	47
7	Dependências (dephead e deprel)	51
1	Núcleo da oração	51
2	Coordenação	51
3	Parataxis	52
4	Sujeito da oração	53
4.1	Caso o sujeito seja nominal	53
4.2	Caso o sujeito seja oracional	53
5	Predicativos	54
5.1	Pintou a modelo <i>nua</i> : predicativo do objeto subordinado ao objeto	55
5.2	Declarou o réu <i>culpado</i> : predicativo do objeto subordinado ao verbo	55
6	Argumentos do verbo	56
6.1	Caso o argumento do verbo seja nominal	56
6.2	Caso o argumento do verbo seja oracional	57
7	Adjunto do verbo	59
7.1	Caso o adjunto adverbial seja advérbio	62
7.2	Caso o adjunto adverbial seja nome	63
7.3	Caso o adjunto adverbial seja verbo	65
7.4	Teve uma relação extraconjugal com <i>Monica Lewinsky</i> : quem é o pai?	66
8	Adjuntos e argumentos do substantivo	66
8.1	Adjunto adnominal	66
8.2	Complemento nominal	67

*Documentação UD em português
(e para língua portuguesa)*

8.3	Aposto	69
9	Argumentos do adjetivo	72
10	Locuções verbais	72
11	Voz passiva	72
12	Discurso direto	73
13	Estruturas comparativas	74
13.1	Frases do Working Group	74
13.2	Frases do Bosque-UD	75
14	Particípio	81
15	Elementos discursivos	81
15.1	É que	81
15.2	Como / tal como	85
8	Apêndice	89

2 Formato UD

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Os treebanks adaptados para a gramática UD são disponibilizados no formato CoNLL-U, em que há um token por linha. Cada anotação de cada token, por sua vez, é disposta em uma coluna, sendo 10 colunas ao todo. Cada token tem a configuração conforme a [Tabela 1: Colunas do formato UD 2.0](#), com uma tabulação (*Tab*) separando as colunas.

Colunas sem nenhum valor devem, necessariamente, ser preenchidas com *underline*, conforme diretivas da página do [formato CoNLL-U](#) (acesso em 28 de outubro de 2019).

Tabela 1: Colunas do formato UD 2.0

id	word	lemma	upos	xpos	feats	dephead	deprel	deps	misc
----	------	-------	------	------	-------	---------	--------	------	------

1 Colunas/anotações

1. “id” corresponde ao número do token, em ordem crescente;
2. “word”, à palavra tal como aparece na frase (exceto no caso de contração, como “da”, em que a palavra será desmembrada nos tokens “de” e “a”);
3. “lemma” se refere à palavra tal como aparece no dicionário: em singular e em masculino ou infinitivo;
4. “upos” (classe grammatical “universal”) se refere à classe grammatical;
5. No corpus Bosque-UD, a coluna “xpos” (classe grammatical específica) é preenchida com a saída do sistema PALAVRAS ([bick2000parsing](#)) para a mesma frase. No entanto, essa coluna é removida na versão que é tornada pública (release);

6. “feats” (atributos morfológicos) é preenchida com as características morfológicas do token;
7. “dephead” (dependência sintática), com o id do token de quem é filho. Indica a relação estrutural de dependência entre os elementos de um enunciado;
8. “deprel” (relação de dependência), com a relação sintática que o conecta ao seu pai. Indica a natureza, isto é, o tipo de relação sintática entre os elementos de um enunciado;
9. “deps” (dependência específica) não é utilizado no Bosque-UD;
10. “misc” (miscelânea) se refere a quaisquer informações extras que se queira adicionar ao token.

2 Princípios

De [Página do Universal Dependencies](#) (acesso em 28 de outubro de 2019).

What is needed for UD to be successful? The secret to understanding the design and current success of UD is to realize that the design is a very subtle compromise between approximately 6 things:

1. UD needs to be satisfactory on linguistic analysis grounds for individual languages.
2. UD needs to be good for linguistic typology, i.e., providing a suitable basis for bringing out cross-linguistic parallelism across languages and language families.
3. UD must be suitable for rapid, consistent annotation by a human annotator.
4. UD must be suitable for computer parsing with high accuracy.
5. UD must be easily comprehended and used by a non-linguist, whether a language learner or an engineer with prosaic needs for language processing. We refer to this as seeking a habitable design, and it leads us to favor traditional grammar notions and terminology.
6. UD must support well downstream language understanding tasks (relation extraction, reading comprehension, machine translation, ...).

3 Manipulação em Python

Para manipular arquivos no formato UD em Python, com as classes Corpus, Sentence e Token (e suas respectivas anotações), desenvolvemos e utilizamos o script [estrutura_ud.py](#).

3 Lemas

O lema é a terceira coluna (ou atributo) no formato CoNLL-U. Lemas não são capitalizados, isto é, devem ter letras minúsculas, exceto pelos nomes próprios (*PROPN*).

Tabela 2: Indicação do lema das classes gramaticais variáveis

Tabela 2: Indicação do lema das classes gramaticais variáveis

upos	lema
NOUN	o substantivo no singular, não capitalizado
PROPN	o nome próprio no singular, capitalizado
ADJ	o adjetivo no masculino singular
VERB	o verbo no infinitivo
AUX	verbo no infinitivo
DET	igual aos ADJ
PRON	se substantivos, devem seguir as diretrivas dos <i>NOUN</i> ; se pronomes adjetivos, dos <i>ADJ</i>

Os lemas das palavras de classes invariáveis (preposições, conjunções, advérbios) é a própria palavra, em minúscula.

4 Para começar...

Listamos aqui alguns pontos que podem causar surpresa para quem não é familiarizado com dependências sintáticas e/ou com UD:

1. O núcleo da oração é sempre um verbo. E quando estamos tratando de núcleo da oração principal, ele é o *root*. EXCEÇÃO: Quando estivermos diante de um verbo de ligação como “ser” e, em alguns contextos, “estar”, eles NÃO SERÃO NÚCLEOS. Nesses casos, o núcleo é o elemento predicado/predicativo (em geral, um substantivo ou adjetivo). Apenas o verbo “ser”, e algumas ocorrências de “estar” (“estar feliz”, mas não “estar na praia”) são considerados auxiliares em UD.
2. Preposições: Estamos habituados a atrelar as preposições às palavras que as antecedem: em “gostar de sorvete”, o “de” depende (isto é, é filho sintático) gostar; em “casa de madeira”, o “de” depende (isto é, é filho sintático) de “casa”. Em UD, as preposições dependem do elemento que está à direita. Assim, em “gostar de sorvete”, o “de” depende (isto é, “é filho sintático”) de “sorvete” - e “sorvete”, por sua vez, depende (isto é, é filho sintático) de “gostar”; em “casa de madeira”, o “de” depende (isto é, é filho sintático) de “madeira” – e “madeira”, por sua vez, depende (é filho) de “casa”.
3. Conjunções: a mesma coisa que preposições. Em “gato e sapato”, o “e” depende de “sapato”; e “sapato” depende de “gato”.

5 Classes gramaticais (upos)

[Ir para tabela de conteúdos](#)

São 17 as classes gramaticais em UD. Elas são atribuídas com base no contexto, conforme [Seção 1: A classificação de uma palavra é feita em contexto.](#)

[Tabela 3: As 17 classes gramaticais do UD em português](#)

ADJ	Adjetivos e numerais ordinais Manchete estréia novo jornalístico É o 5º Encontro Nacional de Histórias em <u>Quadrinhos</u>
ADP	Preposições «Confissões» chega a Portugal
PUNCT	Pontuação «Tem que torcer muito e rezar bastante, porque milagres acontecem».
ADV	Advérbio Outros profissionais brasileiros, que atuam nos EUA, também participam.
AUX	Verbos auxiliares e copulativos A direção do novo semanal será assinada por Ewald Ruy.
SYM	Símbolos BRIZOLA É O 3º No Rio, com 13 % .
INTJ	Interjeição «Ah bem, pensei que voce ia pescar».
CCONJ	Conjunção coordenativa Eles se dizem oposição, mas ainda não informaram o que vão combater.
NOUN	Substantivo Romário não se exercitou nas cobranças de falta e pênalti .
DET	Determinante – artigos e pronomes adjetivos De Mario Bernardini, da Fiesp, sobre a seleção e o real:

PART	Partículas/morfemas livres Esta vertente, francamente conteudista, derivava das experiências realizadas no período pré-64 pelos Centros Populares de Cultura (CPCs), ligados à União Nacional dos Estudantes, que privilegiavam a «mensagem» e procuravam falar uma idealizada linguagem do «povo».
PROPN	Nomes próprios, apenas se com inicial maiúscula Ilmar Galvão e Moreira Alves votaram pela concessão do mandato de segurança.
NUM	Numerais – exceto os ordinais, que são adjetivos Os três estão presos desde 30 de julho de 93 .
VERB	Verbo Tem sentido – aliás, muitíssimo sentido.
PRON	Apenas pronomes substantivos Aqui só joga quem está bem.
SCONJ	Conjunções subordinativas Ele só não jogava porque não estava bem. Nem Lula nem o partido ainda encontraram um discurso para se diferenciar.
X	No Bosque-UD, palavras estrangeiras Na largada, Ayrton Senna, que havia feito a pole position , manteve a primeira colocação.

Tabela 3: As 17 classes gramaticais do UD em português

Nas próximas seções, comentamos apenas casos de classes que podem causar dificuldade.

1 A classificação de uma palavra é feita em contexto

A classe gramatical de uma palavra é sempre dada pelo contexto. Assim, em *Ela joga bonito*, “bonito” deve ser um *ADV*, e não um *ADJ*. O mesmo se aplica às palavras gramaticais, como preposições e conjunções (e não à toa a GT tem o conceito de “preposição acidental”). Ao longo da anotação, é comum, por exemplo, que uma palavra como “para” seja utilizada para introduzir uma oração subordinada adverbial, como em **Figura ??: A classificação de uma palavra é feita em contexto**. Nesse caso, o “para” será classificado como uma conjunção subordinativa (*SCONJ*).

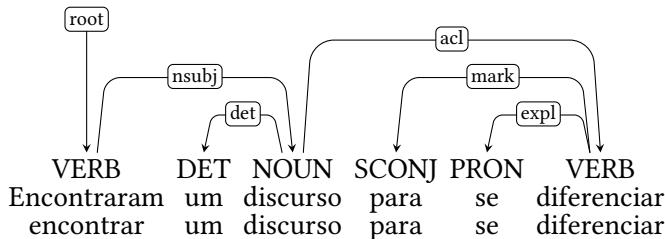


Figura 1: Encontraram um discurso *para* se diferenciar

2 Verbos auxiliares e verbo de ligação

Verbos auxiliares são classificados como *AUX*. Via de regra, verbos auxiliares (*AUX*) não podem ter dependentes, isto é, filhos sintáticos, e dependem, isto é, são filhos, de um verbo principal (*VERB*). O deprel pode ser *cop*, *aux* ou *aux:pass*, de acordo com a função sintática exercida pelo *AUX* e/ou pela locução verbal.

O que conta como um verbo auxiliar é alvo de discussão nas gramáticas do português (elvis2019locverbal).

Em UD, o que algumas GTs consideram locuções verbais aspectuais e modais não são classificadas como locução, ou seja, os verbos são anotados como se constituíssem duas orações distintas ([Subseção 2.4: Locuções verbais aspectuais/modais não existem no UD](#)). No entanto, conforme apontado em elvis2019locverbal, é possível propor uma anotação que leve em conta a auxiliaridade das locuções verbais aspectuais (?: ?).

2.1 Verbos de ligação

Apenas os verbos “ser” e “estar” são considerados verbos de ligação, e portanto serão sempre anotados como *AUX*. Os demais verbos que a GT costuma elencar como verbo de ligação (“parecer”, “permanecer”, etc.) são anotados como *VERB*.

Os verbos de ligação *AUX* terão relação sintática (isto é, deprel) *cop*, e nunca poderão ser núcleo de uma oração nem conter dependentes.

Na frase em [Figura 2: O preço é de US\\$ 422](#), o núcleo da oração (*root*) não é o verbo “ser”, mas o seu complemento. Se a frase fosse “a casa é amarela”, o núcleo da oração seria “amarela”. Mas, na frase da figura, o complemento do verbo ser é “US\$ 422”. Neste caso, e de maneira arbitrária, “US\$” (cuja classe/upos é *SYM*, de símbolo) é o núcleo do valor. Portanto, “US\$” é pai de “422”. E, porque “US\$”

é o núcleo de “US\$ 422”, ele será o núcleo da oração.

Tabela 5: Lista das 2 palavras que ocorrem 138 vezes como verbo de ligação (AUX/cop) no Bosque-UD

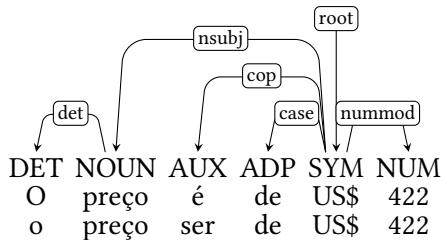


Figura 2: O preço é de US\$ 422

2.2 Verbo *ser* como voz passiva

A anotação de “ser” como voz passiva, além do upos *AUX*, deve receber deprel *aux:pass*.

Para o fenômeno da voz passiva, ver Seção 11: Voz passiva.

Figura 3: A fotografia *foi* publicada na imprensa

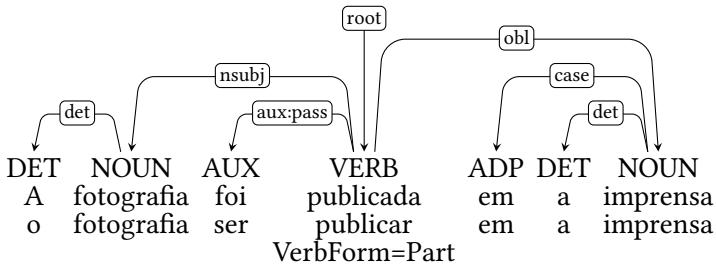


Figura 3: A fotografia *foi* publicada na imprensa

2.3 Locuções verbais de tempo composto

Segundo as gramáticas, são locuções verbais de tempo composto aquelas que têm como verbo auxiliar “ter”, “haver” e, para nós, também “ir”.

Figura 4: A Prefeitura não *havia retirado* o golfinho

Tabela 6: Lista das 5 palavras que ocorrem 1016 vezes como locução verbal de tempo composto (AUX/aux) no Bosque-UD

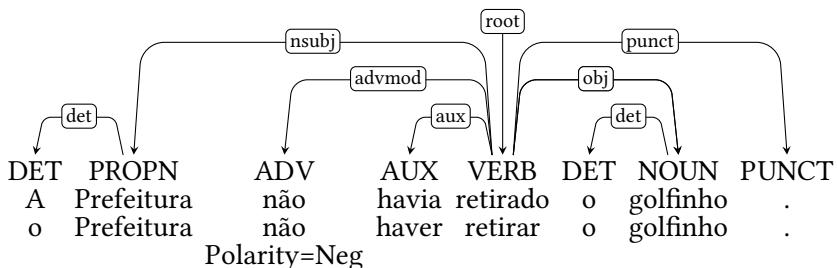


Figura 4: A Prefeitura não *havia retirado* o golfinho

2.4 Locuções verbais aspectuais/modais não existem no UD

Em UD, não existem locuções verbais aspectuais ou modais, de modo que as sentenças são anotadas como na Figura 5: *A seleção deve contar hoje com Giovane* e Figura 6: *O Tribunal vai começar a ouvir as testemunhas*, com dois verbos plenos (VERB), sendo o segundo de prerel *xcomp* dependente do primeiro (ver ??: ??).

Para entender melhor o fenômeno das locuções verbais e conhecer um modelo de anotação para o fenômeno, ver ??: ??.

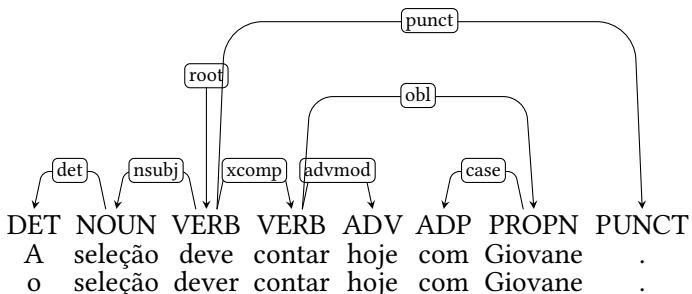


Figura 5: A seleção *deve contar* hoje com Giovane

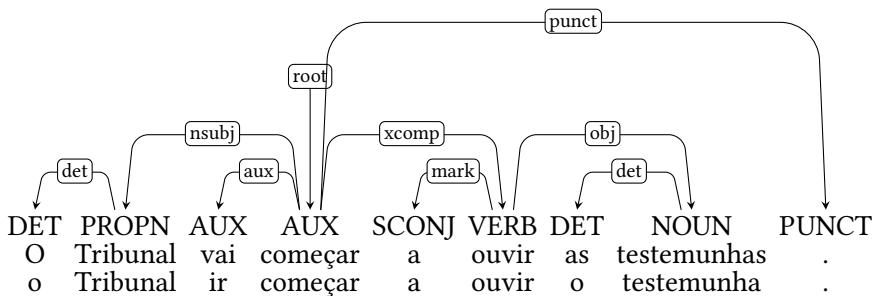


Figura 6: O Tribunal vai *começar a ouvir* as testemunhas

2.5 Isso *foi* nos Estados Unidos: verbo *ser* como verbo pleno

Atenção para 2 casos em que o “ser” não é verbo auxiliar e deve ser verbo pleno (upos VERB).

1) Como na [Figura 7: A expectativa era que chegasse a US\\$7 milhões](#), o “ser” deve ser núcleo da oração caso o predicado seja uma outra oração (ccomp, xcomp).

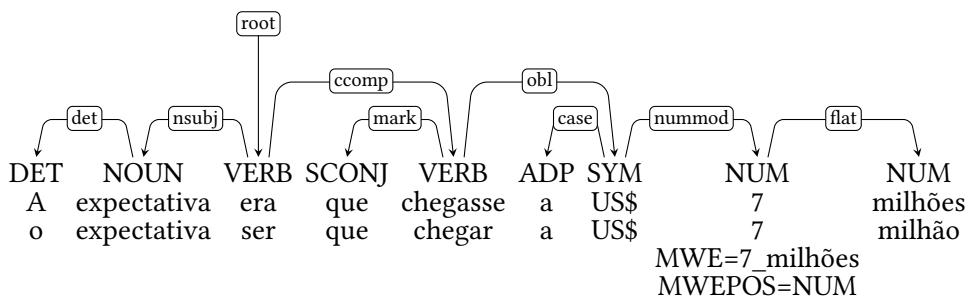


Figura 7: A expectativa *era* que chegasse a US\$7 milhões

2) “ser” verbo intransitivo (verbo pleno) também deve ter a anotação VERB, como na [Figura 8: Isso *foi* nos Estados Unidos](#).

2.6 Não são locuções verbais: dois verbos plenos

Quando não estamos diante de verbos de ligação, voz passiva ou locuções verbais de tempo composto, temos as colocações de dois verbos plenos que não são locu-

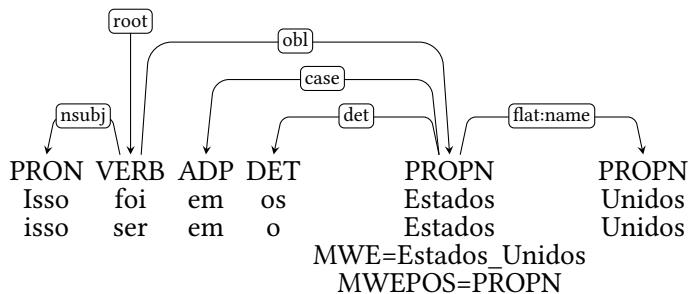


Figura 8: Isso foi nos Estados Unidos

ções verbais. Portanto, são todos casos de verbos plenos, deupos VERB, em que o segundo verbo é dependente do primeiro, como oração subordinada substantiva objetiva direta reduzida de infinitivo ([Subseção 6.2: Caso o argumento do verbo seja oracional](#)).

Figura 9: Muitos pintores quiseram aprender a pintar com ele

*Tabela 8: Lista dos 200 verbos plenos que ocorrem 2390 vezes como *pais* de uma colocação verbal no Bosque-UD*

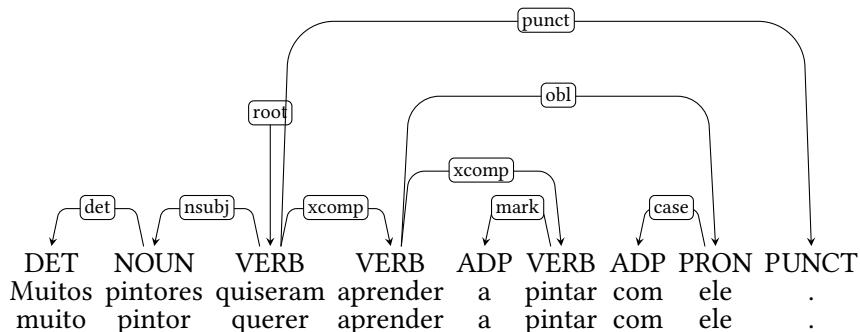


Figura 9: Muitos pintores quiseram aprender a pintar com ele

3 Formas participiais: verbo, adjetivo ou outra coisa?

A discussão sobre o status das formas participiais, frequentemente ambíguas entre *ADJ* ou *VERB*, é reconhecida na literatura linguística, e não é um fenômeno específico do Português (ver, por exemplo, PROPOR 2018 e Dissert Luiza).

3.1 Formas participiais que são adjetivo

No processo de anotação do Bosque-UD, anotamos como *ADJ*:

1. Palavras que, ainda que tenham um verbo correlato, possuem um sentido bem demarcado como adjetivo. Como essa decisão nem sempre é clara, listam-se alguns casos considerados *ADJ*.

Figura 10: Cabe ao empresário, ao empreendedor, seja pequeno, médio ou grande, criar o ambiente *adequado* para a valorização de um recurso humano com essas qualificações

Figura 11: A ideia de cinema *engajado* está por baixo

1	Cabe	caber	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-
2-3	ao	á	ADP	-	- 4 Case - -				
3	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	4	det	-	-
4	empresário	empresário	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 1 obj	-	SpaceAfter=No	-	-
5	,	,	PUNCT	-	- 8 punct - -				
6-7	ao	á	ADP	-	- 8 Case - -				
7	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	8	det	-	-
8	empreendedor	empreendedor	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 4 nmod	-	SpaceAfter=No	-	-
9	,	,	PUNCT	-	- 8 punct - -				
10	seja	ser	AUX	-	Mood=Sub Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	11	cop	-	-
11	pequeno	pequeno	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 4 acl:relcl -		SpaceAfter=No	-	-
12	,	,	PUNCT	-	- 13 punct - -				
13	médio	médio	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 11 conj - -				
14	ou	ou	CCONJ	-	- 15 cc - -				
15	grande	grande	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 11 conj - -		SpaceAfter=No	-	-
16	,	,	PUNCT	-	- 17 punct - -				
17	criar	criar	VERB	-	VerbForm=Inf 1 csubj -				
18	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	19	det	-	-
19	ambiente	ambiente	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 17 obj	-	-	-	-
20	adequado	adequado	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 19 amod	-	-	-	-

Figura 10: Cabe ao empresário, ao empreendedor, seja pequeno, médio ou grande, criar o ambiente *adequado* para a valorização de um recurso humano com essas qualificações

2. Formas participiais que estejam em coordenação com outros adjetivos.

Figura 12: Este futebol *automatizado* e excessivamente defensivo

Figura 13: Foi uma decisão muito *ponderada*, muito difícil e muito amadurecida

3.2 Formas participiais que são verbo

No processo de anotação do Bosque-UD, anotamos como *VERB* (deprel *acl*):

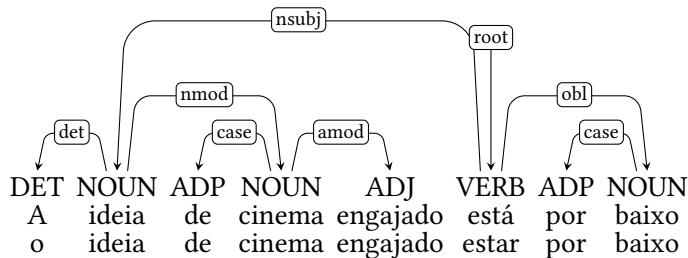


Figura 11: A ideia de cinema *engajado* está por baixo

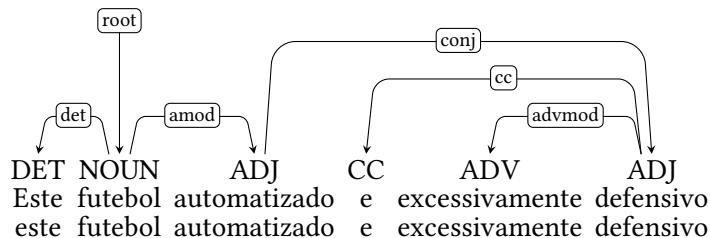


Figura 12: Este futebol *automatizado* e excessivamente defensivo

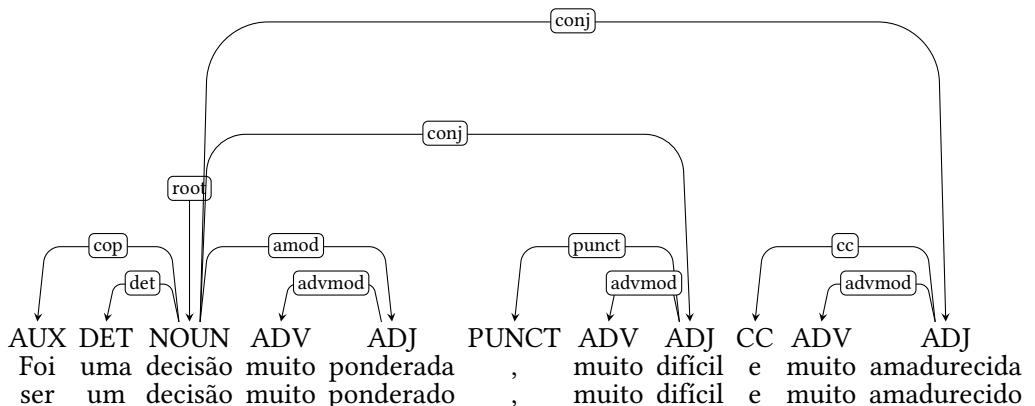


Figura 13: Foi uma decisão muito *ponderada*, muito difícil e muito amadurecida

1. Construções em que se pode incluir um agente da passiva sem prejudicar o sentido da frase.

Figura 14: Resta portanto saber se as medidas *anunciadas*, em tese adequadas, terão na prática o efeito que se espera.

Figura 15: Os serviços mais *procurados* são correio eletrônico e transferência de arquivos

1	Resta	restar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	
2	portanto	portanto	ADV	-	1	advmod	-	-	
3	saber	saber	VERB	-	VerbForm=Inf	1	csubj	-	
4	se	se	SCONJ	-	13	mark	-	-	
5	as	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Plur PronType=Art	6	det	-	
6	medidas	medida	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur	13	nsubj	-	
7	anunciadas	anunciar	VERB	-	Gender=Fem Number=Plur VerbForm=Part	6	acl	-	
8	,	,	PUNCT	-	10	punct	-	-	
9	em	em	ADP	-	10	case	-	-	
10	te	te	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	6	nmod	-	
11	adequadas	adequado	ADJ	-	Gender=Fem Number=Plur	10	amod	-	
12	,	,	PUNCT	-	10	punct	-	SpaceAfter=No	
13	terão	ter	VERB	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Fut VerbForm=Fin	3	ccomp	-	
14-15	na	-	-	-	-	-	-	-	
14	em	em	ADP	-	16	case	-	-	
15	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	16	det	-	
16	prática	prática	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	13	obl	-	
17	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	18	det	-	
18	efeito	efeito	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	13	obj	-	
19	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	21	obj	-	
20	se	se	PRON	-	Case=Acc Gender=Unsp PronType=Prs	21	nsubj	-	
21	espera	esperar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	18	acl:relcl	-	
22	.	.	PUNCT	-	-	1	punct	-	SpaceAfter=No

Figura 14: Resta portanto saber se as medidas *anunciadas*, em tese adequadas, terão na prática o efeito que se espera.

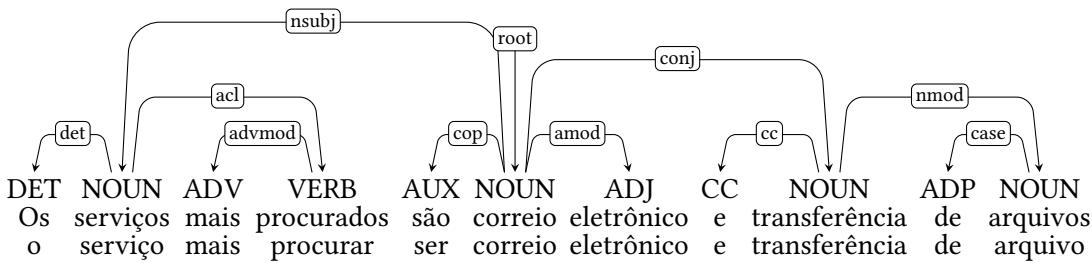


Figura 15: Os serviços mais *procurados* são correio eletrônico e transferência de arquivos

3.3 Casos difíceis das formas participiais

Como, frequentemente, a decisão será arbitrária, havendo bons argumentos para a leitura verbal e a leitura nominal, listamos aqui as decisões tomadas:

1. Os seguintes casos foram anotados como adjetivo:

Figura 16: Opinião diferente têm por vezes as autoridades monetárias nacionais, *empenhadas* em fazer passar a ideia de que o escudo não tem sempre de seguir a evolução da moeda espanhola.

Figura 17: Joilson, *casado*, pedia informações sobre o abrigo

Figura 18: O procurador de Justiça *aposentado*

1	Opinião	opinião	NOUN	-	Gender=Female Number=Sing	3	obj	-	-	-
2	diferente	diferente	ADJ	-	Gender=Female Number=Sing	1	amod	-	-	-
3	têm	ter	VERB	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	-	-	root	-
4	por	por	ADP	-	5	case	-	-	-	-
5	vezes	vez	NOUN	-	Gender=Female Number=Plur	3	obl	-	-	-
6	as	o	DET	-	Definite=Def Gender=Female Number=Plur PronType=Art	7	det	-	-	-
7	autoridades	autoridade	NOUN	-	Gender=Female Number=Plur	3	nsubj	-	-	-
8	monetárias	monetário	ADJ	-	Gender=Female Number=Plur	7	amod	-	-	-
9	nacionais	nacional	ADJ	-	Gender=Female Number=Plur	7	amod	-	-	SpaceAfter=No
10	,	,	PUNCT	-	11	punct	-	-	-	-
11	empenhadas	empenhado	ADJ	-	Gender=Female Number=Plur	7	amod	-	-	-
12	em	em	ADP	-	13	mark	-	-	-	-
13	fazer	fazer	VERB	-	VerbForm=Inf	11	advcl	-	-	-
14	passar	passar	VERB	-	VerbForm=Inf	13	xcomp	-	-	-
15	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Female Number=Sing PronType=Art	16	det	-	-	-
16	ideia	ideia	NOUN	-	Gender=Female Number=Sing	14	obj	-	-	-
17	de	de	ADP	-	18	22	mark	-	-	-
18	que	que	SCONJ	-	-	22	mark	-	-	-
19	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	20	det	-	-	-
20	escudo	escudo	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	22	nsubj	-	-	-
21	não	não	ADV	-	Polarity=Neg	22	advmod	-	-	-
22	tem	ter	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	16	acl	-	-	-
23	sempre	sempre	ADV	-	-	25	admod	-	-	-
24	de	de	ADP	-	-	25	case	-	-	-
25	seguir	seguir	VERB	-	VerbForm=Inf	22	xcomp	-	-	-
26	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Female Number=Sing PronType=Art	27	det	-	-	-
27	evolução	evolução	NOUN	-	Gender=Female Number=Sing	25	obj	-	-	-

Figura 16: Opinião diferente têm por vezes as autoridades monetárias nacionais, *empenhadas* em fazer passar a ideia de que o escudo não tem sempre de seguir a evolução da moeda espanhola.

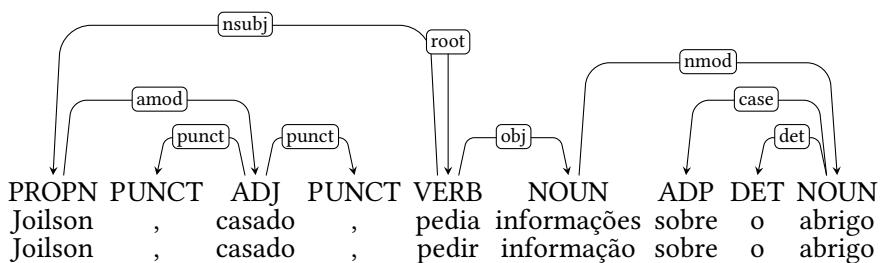


Figura 17: Joilson, *casado*, pedia informações sobre o abrigo

A presença do “mais” pode auxiliar a análise como um adjetivo, ainda que esse critério nem sempre seja definitivo ou preciso. Exemplos:

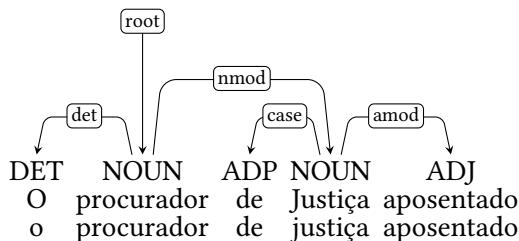


Figura 18: O procurador de Justiça *aposentado*

Figura 20: Divulgou as acusações sem uma checagem mais *aprofundada*

Figura 21: O mais *cotado* na bolsa de apostas é o brasileiro Raul Boesel, que ontem não consegui terminar a corrida em Detroit

No exemplo encontrado na Figura 21: O mais *cotado* na bolsa de apostas é o brasileiro Raul Boesel, que ontem não consegui terminar a corrida em Detroit, temos um caso de *ADJ/acl* e não de *ADJ/amod*. Aqui, “cotado” é o predicativo do sujeito de uma oração predicativa na ordem invertida: “O brasileiro Raul Boesel é o mais cotado na bolsa de apostas”. Como o verbo de ligação nunca é o núcleo da oração, o predicativo recebe a etiqueta de *root*. Anotação similar se encontra na Figura 19: *Chegou atrasado*.

Em frases como a Figura 22: Um coletivo tão *alargado* e dispersivo, “tão” funciona como “mais”. Além disso, há o critério da coordenação.

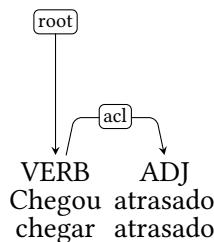


Figura 19: Chegou *atrasado*

2. Os seguintes casos foram analisados como verbo:

Figura 23: O técnico, *irritado* com sua atuação, reclamou

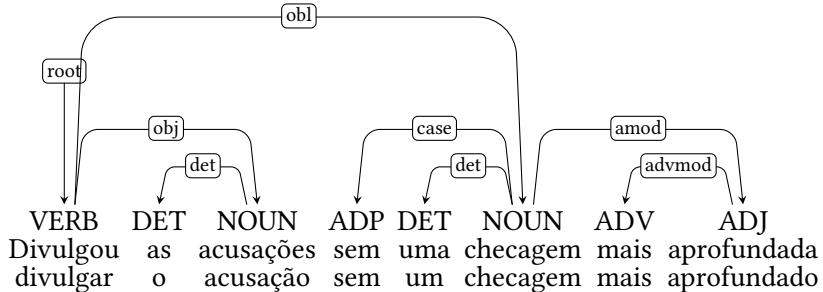


Figura 20: Divulgou as acusações sem uma checagem mais *aprofundada*

1	O	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	3	det	-	-
2	mais	mais	ADV	-	3 advmod				
3	cotado	cotado	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 0 root				
4-5	na	-	DET	-	- é Case - -				
4	em	em	ADP	-	4-5 6 case				
5	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	6	det	-	-
6	bolsa	bolsa	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 3 obl	-			
7	de	de	ADP	-	8 case				
8	apostas	aposta	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur 6 nmod				
9	é	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	3	cop	-	-
10	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	11	det	-	-
11	brasileiro	brasileiro	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 3 nsubj	-			
12	Raul	Raul	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing 11 appos	-			
13	Boesel	Boesel	PROPN	-	Number=Sing 12 flat:name	-	SpaceAfter=No		
14	,	,	PUNCT	-	18 punct				
15	que	que	FRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	18	nsubj	-	-
16	ontem	ontem	ADV	-	18 advmod	-			
17	não	não	ADV	-	Polarity=Neg 18 advmod	-			
18	consegui	conseguir	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Past VerbForm=Fin	12	acl:relcl		
19	terminar	terminar	VERB	-	VerbForm=Inf 18 xcomp	-			
20	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	21	det	-	-
21	corrida	corrida	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 19 obj	-			
22	em	em	ADP	-	23 case				
23	Detroit	Detroit	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing 19 obl	-	SpaceAfter=No		

Figura 21: O mais *cotado* na bolsa de apostas é o brasileiro Raul Boesel, que ontem não consegui terminar a corrida em Detroit

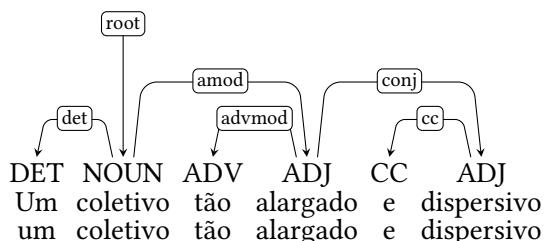


Figura 22: Um coletivo tão *alargado* e *dispersivo*

Figura 24: Utilizaram bactérias conhecidas por devorarem material orgânico

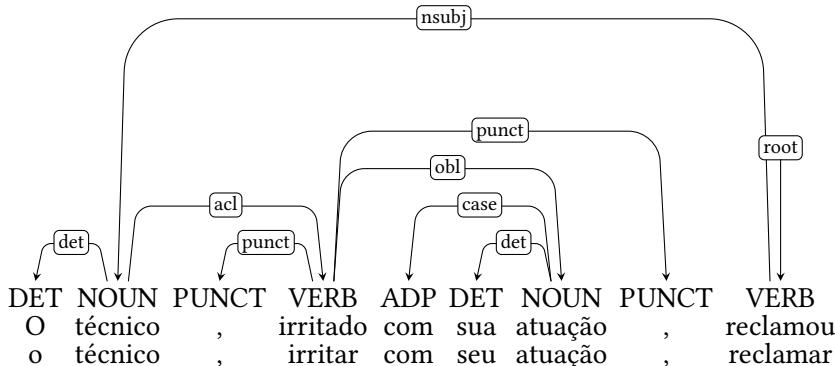


Figura 23: O técnico, *irritado com sua atuação*, reclamou

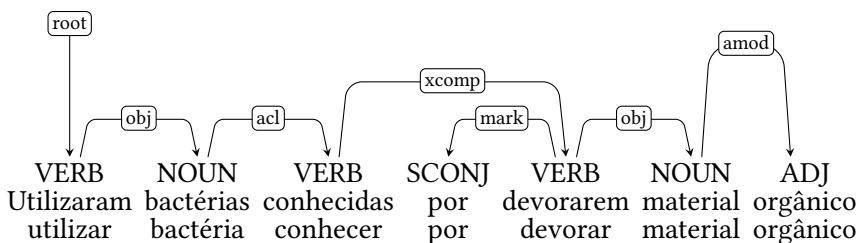


Figura 24: Utilizaram bactérias conhecidas por devorarem material orgânico

3. Há casos em que a palavra pode ser anotada como verbo ou adjetivo, dependendo do contexto. Alguns exemplos são “passado/a”, “elevado/a” e “disposto/a”.

Figura 25: O consumidor poderia optar pelo envio de um cheque sobre o estrangeiro *passado* pelo banco do comprador

Figura 26: Esta senhora senta-se junto dela e começa a recordar-lhe o tempo *passado*

Figura 27: Citam a generosidade dos subsídios de desemprego, o muito *ele-*

vado salário mínimo e as regras de protecção de emprego como factores desmotivadores da criação de postos de trabalho

Figura 28: Os países Ibéricos são os que mostram mais *elevada* taxa de crescimento, 4,5 por cento ao ano

Figura 29: Uma placa de mármore *disposta* sobre um soclo

Figura 30: Tem já muitos candidatos nas suas costas *dispostos* a roubar-lhe o terceiro lugar

1	O	o	DET		Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	2	det
2	consumidor	consumidor	VERB		Gender=Masc Number=Sing 4	nsubj	-
3	poderia	poder	VERB	-	Mood=Cnd Number=Sing Person=3 VerbForm=Fin	0	root
4	optar	optar	VERB	-	VerbForm=Inf 2	xcomp	-
5-6	pelo		ADP	-	-	-	-
5	por	por	ADP	-	-	7	case
6	o	o	DET		Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	7	det
7	envio	envio	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 4	obj	-
8	de	de	ADP	-	10	case	-
9	um	um	DET	-	Definite=Ind Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	10	det
10	cheque	cheque	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 7	nmod	-
11	sobre	sobre	ADP	-	13	case	-
12	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	13	det
13	estrangeiro	estrangeiro	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 10	nmod	-
14	passado	passar	VERB	-	Gender=Masc Number=Sing 10	acl	-
15-16	pelo		ADP	-	-	-	-
15	por	por	ADP	-	-	17	case
16	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	17	det
17	banco	banco	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 14	obl:agent	-
18-19	do		ADP	-	-	-	-
18	de	de	ADP	-	-	20	case
19	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	20	det
20	comprador	comprador	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 17	nmod	-

Figura 25: O consumidor poderia optar pelo envio de um cheque sobre o estrangeiro *passado* pelo banco do comprador

1	Esta	este	DET	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Dem	2	det
2	senhora	senhora	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 3	nsubj	-
3-4	senta-se			-	-	-	-
3	senta	sentar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root
4	se	se	PRON	-	Case=Acc Gender=Fem Number=Sing Person=3 PronType=Prs	3	obj
5	junto	junto	ADV	-	-	-	-
6-7	dela		ADP	-	-	-	-
6	de	de	ADP	-	-	7	case
7	ela	ela	PRON	-	Gender=Fem Number=Sing Person=3 PronType=Prs	5	obl
8	e	e	CCONJ	-	11	cc	-
9	começa	começar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	3	conj
10	a	a	SCONJ	-	-	11	mark
11-12	recordar-lhe			-	-	-	-
11	recordar	recordar	VERB	-	VerbForm=Inf	9	xcomp
12	lhe	ela	PRON	-	Case=Dat Gender=Masc Number=Sing Person=3 PronType=Prs	11	iobj
13	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	14	det
14	tempo	tempo	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 11	obj	-
15	passado	passado	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 14	amod	-

Figura 26: Esta senhora senta-se junto dela e começa a recordar-lhe o tempo *passado*

3.4 Formas participiais que não são nem adjetivo nem verbo

Há ainda os casos em que as formas participiais serão coisa.

Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas

1	Citam	citar	VERB	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-
2	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	3	det	-
3	generosidade	generosidade	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 1 obj	-	-	-
4-5	dos	de	ADP	-	- 6 Case - -	-	-	-
4	de	de	ADP	-	- 6 Case - -	-	-	-
5	os	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art	6	det	-
6	subsídios	subsídio	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur 3 nmod	-	-	-
7	de	de	ADP	-	8 case	-	-	-
8	desemprego	desemprego	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 6 nmod	-	SpaceAfter=No	-
9	,	,	PUNCT	-	13 punct	-	-	-
10	o	ó	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	13	det	-
11	muito	muito	ADV	-	12 advmod	-	-	-
12	elevado	elevado	VERB	-	Gender=Masc Number=Sing 13 acl	-	-	-
13	salário	salário	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 3 conj	-	-	-
14	mínimo	mínimo	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 13 amod	-	-	-
15	e	e	CCONJ	-	17 cc	-	-	-
16	as	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Plur PronType=Art	17	det	-
17	regras	regra	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur 3 conj	-	-	-
18	de	de	ADP	-	19 case	-	-	-
19	protecção	protecção	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 17 nmod	-	-	-
20	de	de	ADP	-	21 case	-	-	-
21	emprego	emprego	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 19 nmod	-	-	-
22	como	como	ADP	-	23 case	-	-	-
23	fatores	factores	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur 17 nmod	-	-	-
24	desmotivadores	desmotivador	ADJ	-	Gender=Masc Number=Plur 23 amod	-	-	-

Figura 27: Citam a generosidade dos subsídios de desemprego, o muito elevado salário mínimo e as regras de protecção de emprego como factores desmotivadores da criação de postos de trabalho

1	Os	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art	2	det	-
2	países	país	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur 5 nsubj	-	-	-
3	Ibéricos	ibérico	ADJ	-	Gender=Masc Number=Plur 2 amod	-	-	-
4	são	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	5	cop	-
5	os	o	PRON	-	Gender=Masc Number=Plur PronType=Dem 0 root	-	-	-
6	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Plur PronType=Rel 7 nsubj	-	-	-
7	mostram	mostrar	VERB	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	5	acl:relcl	-
8	mais	mais	ADV	-	9 advmod	-	-	-
9	elevada	elevado	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing 10 amod	-	-	-
10	taxa	taxa	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 7 obj	-	-	-
11	de	de	ADP	-	12 case	-	-	-
12	crescimento	crescimento	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 10 nmod	-	SpaceAfter=No	-
13	,	,	PUNCT	-	15 punct	-	-	-
14	4,5	4,5	NUM	-	NumType=Card 15 nummod	-	-	-
15	por	por	ADP	-	Gender=Masc Number=Sing 12 appos	-	MWE=por_cento MWEPOS=NOUN	-
16	cento	cento	NUM	-	Gender=Masc Number=Sing NumType=Mult 15 compound	-	-	-
17-18	ao	á	ADP	-	-	-	-	-
17	a	á	ADP	-	-	-	-	-
18	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	19	det	-
19	ano	ano	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 12 nmod	-	SpaceAfter=No	-
20	.	.	PUNCT	-	5 punct	-	SpaceAfter=No	-

Figura 28: Os países Ibéricos são os que mostram mais elevada taxa de crescimento, 4,5 por cento ao ano

1	Uma	um	DET	-	Definite=Ind Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	2	det	-
2	placa	placa	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 0 root	-	-	-
3	de	de	ADP	-	4 case	-	-	-
4	mármore	mármore	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 2 nmod	-	-	-
5	disposta	disposto	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing 2 amod	-	-	-
6	sobre	sobre	ADP	-	8 case	-	-	-
7	um	um	DET	-	Definite=Ind Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	8	det	-
8	soclo	soclo	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 5 obl	-	-	-

Figura 29: Uma placa de mármore disposta sobre um soclo

Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

1	Tem	ter	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root
2	já	já	ADV	-	1 advmod	-	-
3	muitos	muito	DET	-	Gender=Masc Number=Plur PronType=Ind	4	det
4	candidatos	candidato	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur	1	obj
5-6	nas	-	-	-	-	-	-
5	em	em	ADP	-	8 case	-	-
6	as	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Plur PronType=Art	8	det
7	suas	seu	DET	-	Gender=Fem Number=Plur PronType=Prs	8	det
8	costas	costa	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur	1	obl
9	dispostos	disposto	-	-	ADJ Gender=Masc Number=Plur	4	amod
10	a	a	ADP	-	11 mark	-	-
11-12	roubar-lhe	roubar	VERB	-	-	-	-
11	roubar	roubar	-	-	VerbForm=Inf	9 ccomp	-
12	lhe	ele	PRON	-	Case=Dat Gender=Masc Number=Sing Person=3 PronType=Prs	11	iobj
13	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	15	det
14	terceiro	terceiro	-	-	ADJ Gender=Masc Number=Sing NumType=Ord	15	amod
15	lugar	lugar	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	11 obj	-
						-	SpaceAfter=No

Figura 30: Tem já muitos candidatos nas suas costas *dispostos* a roubar-lhe o terceiro lugar

Por exemplo, em **Figura 31: ovos e larvas de peixes possivelmente presentes em determinado local**. Neste caso, “determinado” é equivalente a “certo”, ou “algum”. Por isso, será analisado como *DET* (com *PronType=Ind* em suas features e a deprel será *det*)

Em **Figura 32: os aposentados (e os casados) são maioria**, analisamos “aposentados” e “casados” como *NOUN*.

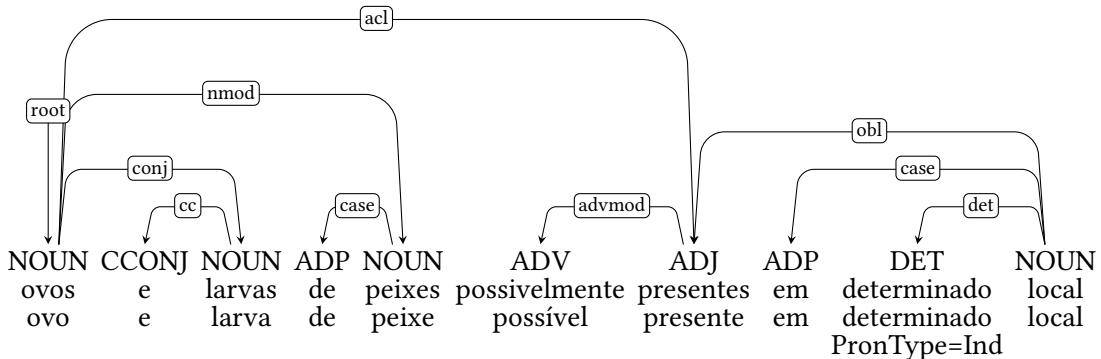


Figura 31: ovos e larvas de peixes possivelmente presentes em determinado local

4 Numerais

Numerais cardinais (360) e fracionários (**Figura 33: 2 casas e meia**) devem ser anotados como de upos *NUM*, sejam por extenso ou em algarismos. Numerais

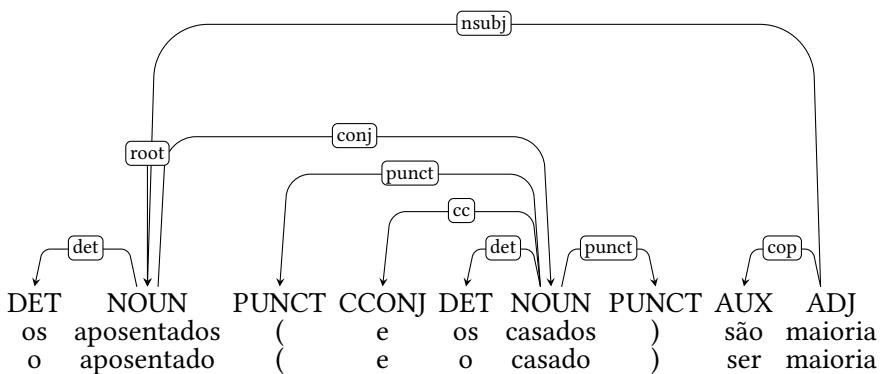


Figura 32: *os aposentados (e os casados) são maioria*

multiplicativos (dobro, triplo), por outro lado, devem ser anotados como de upos *NOUN*.

Numerais coletivos (como “dezenas”, “centenas”, “milhares”, etc.), no corpus Bosque-UD, podem estar anotados de duas formas diferentes: como *NUM*, caso seja um número exato (“duas centenas”, “dois bilhões”), ou como *NOUN*, quando é indefinido (“centenas de pessoas”).

Numerais ordinais devem ser anotados como de upos *ADJ* ([Subseção 4.4: Primeiro lugar: adjetivo ou numeral?](#)).

Ver também: [Subseção 4.1: Números compostos](#).

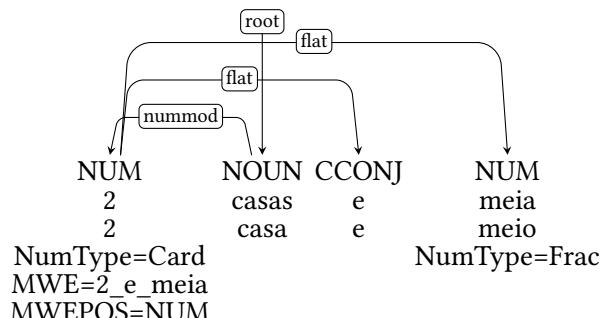


Figura 33: *2 casas e meia*

4.1 Números compostos

Números compostos podem conter upos *NUM*, *CCONJ* e *ADP*. Quando o número composto modifica um substantivo, o primeiro número deve se subordinar ao substantivo como de deprel *nummod*; quando há um sintagma preposicionado, o primeiro número do número composto será o head, e o substantivo, *nmod* do número. Além disso, deve-se notar que o primeiro número deve receber no misc *MWE* e *MWEPOS*.

Figura 34: *Trinta e sete*

Figura 35: Montante de 1300 milhões de dólares

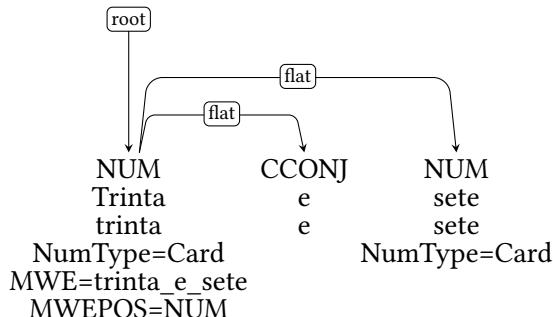


Figura 34: *Trinta e sete*

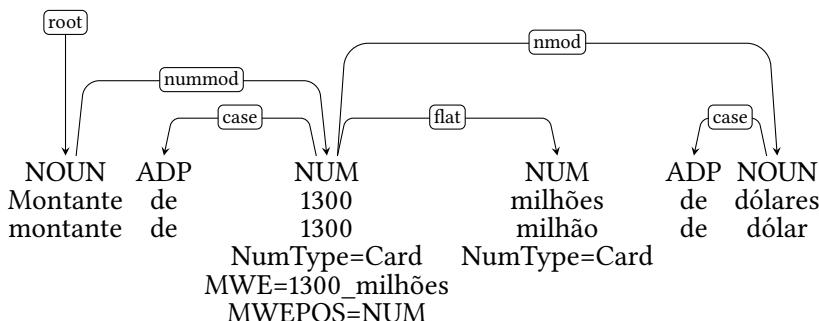


Figura 35: Montante de 1300 milhões de dólares

4.2 R\$ 50: quem é o pai?

Quando há a inserção de símbolos como Figura 36: R\$ 50, Figura 37: U\$ 50 ou Figura 38: 50%, o símbolo deve ser o head.

No caso de números coletivos (Figura 39: 2 centenas), o primeiro número será o head, e o coletivo será *flat*. Ver: Subseção 4.1: Números compostos.

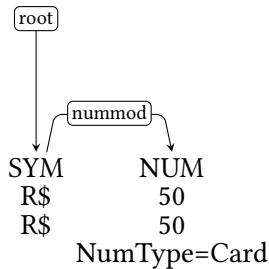


Figura 36: R\$ 50

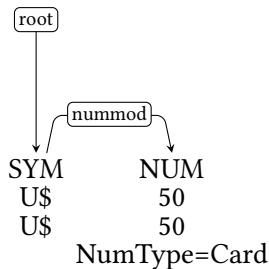


Figura 37: U\$ 50

4.3 50% das pessoas: quem é o pai?

Sempre que houver sintagma preposicionado, o sintagma anterior será o head, como em Figura 40: 50% das pessoas (onde o símbolo é o head, segundo Subseção 4.2: R\$ 50: quem é o pai?), e Figura 35: Montante de 1300 milhões de dólares.

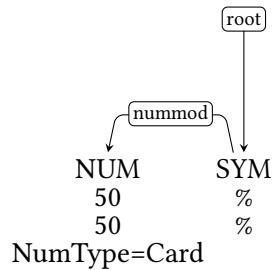


Figura 38: 50%

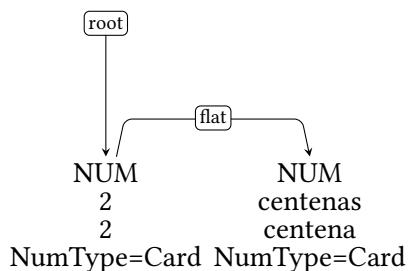


Figura 39: 2 centenas

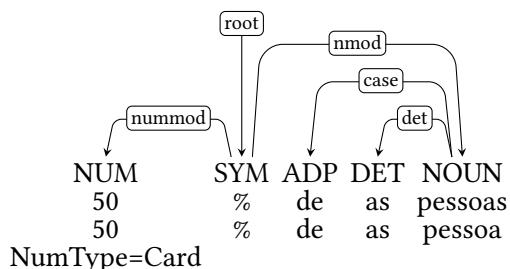


Figura 40: 50% das pessoas

4.4 Primeiro lugar: adjetivo ou numeral?

Numerais ordinais escritos por extenso ou em algarismos devem ser anotados como de upos *ADJ*, e recebem a feature *NumType=Ord*, como na [Figura 41: Primeira tentativa](#).

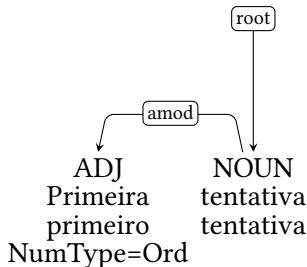


Figura 41: *Primeira tentativa*

5 Pronomes substantivos, pronomes adjetivos e artigos

Pronomes substantivos são anotados como de upos *PRON* e são núcleo do sintagma de que fazem parte, recebendo a deprel do sintagma ([Figura 42: Talvez isto seja muito barulho por nada](#)).

Pronomes adjetivos são anotados como de upos *DET*, e recebem deprel *det*, sendo dependentes do token que modificam ([Figura 43: Aquele pensamento provocou-me um arrepio delicioso](#)).

Artigos/determinantes têm anotação similar à dos pronomes adjetivos (*DET/det*), como na [Figura 44: Eram o retrato do cérebro deste partido](#), e devem receber o valor *PronType=Art* na coluna *feats*, além de *Definite=[Def, Ind]*.

Ver também:

[Subseção 5.1: Pronomes interrogativos](#)

[Subseção 5.2: Pronomes demonstrativos](#)

[Subseção 5.3: Pronomes relativos](#)

[Subseção 5.4: Pronomes indefinidos](#)

5.1 Pronomes interrogativos

Pronomes interrogativos, assim como os pronomes substantivos, têm upos *PRON* e recebem o deprel do sintagma ([Figura 45: E sabe quem eu ainda não vi?](#)). Não

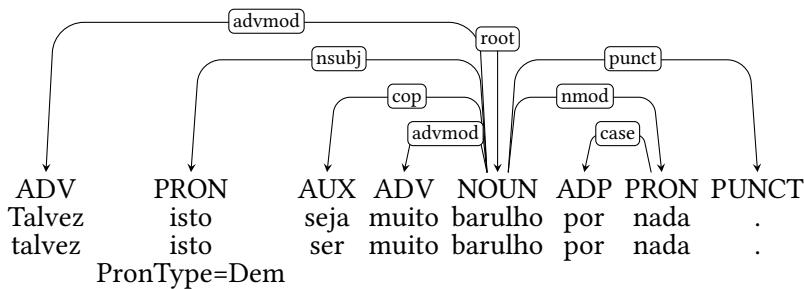


Figura 42: Talvez *isto* seja muito barulho por nada

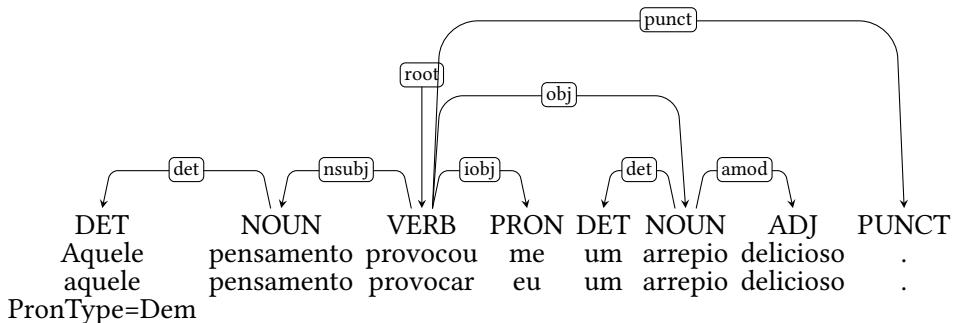


Figura 43: *Aquele* pensamento provocou-me um arrepio delicioso

confundir com os advérbios interrogativos ([Subseção 7.3: Advérbios interrogativos](#)), que podem inclusive se tornar conjunções quando introduzindo orações subordinadas [Seção 1: A classificação de uma palavra é feita em contexto](#).

5.2 Pronomes demonstrativos

Pronomes demonstrativos devem receber a etiqueta *PronType=Dem* na coluna *feats*.

Podem ser classificados tanto como pronomes substantivos, quando substituem um substantivo ([Figura 42: Talvez *isto* seja muito barulho por nada](#)), quanto como pronomes adjetivos ([Figura 43: *Aquele* pensamento provocou-me um arrepio delicioso](#)), quando modificam um substantivo.

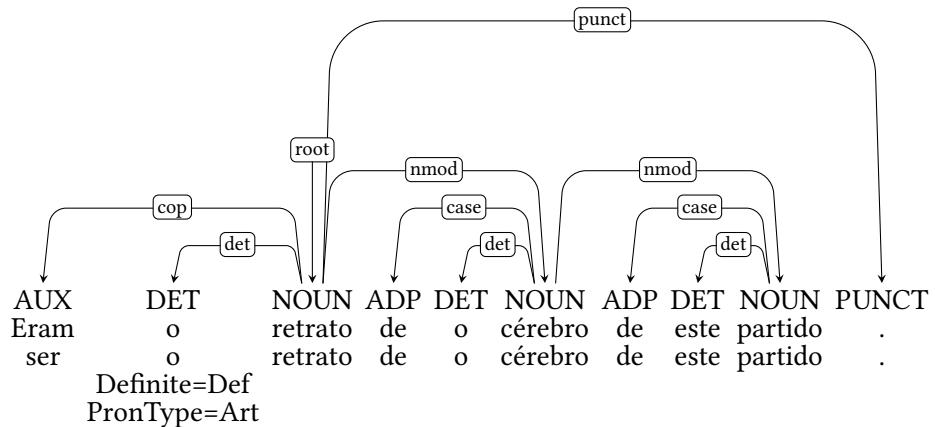


Figura 44: Eram o retrato do cérebro deste partido

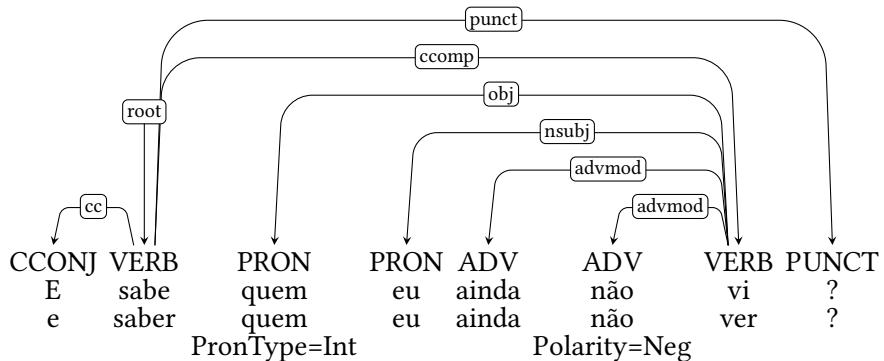


Figura 45: E sabe quem eu ainda não vi?

5.3 Pronomes relativos

Pronomes relativos devem receber o valor *PronType=Rel* na coluna feats. Recebem o deprel da função sintática que exercem na oração que iniciam.

“Cujo/a” são os únicos pronomes relativos que são pronomes adjetivos (*DET*), e não substantivos.

Figura 46: O *que* fizeram foi um absurdo», disse

Figura 47: Observou *onde* essas pessoas almoçam

Figura 48: Uma galeria *cuja* concepção permitirá intervenções no subsolo

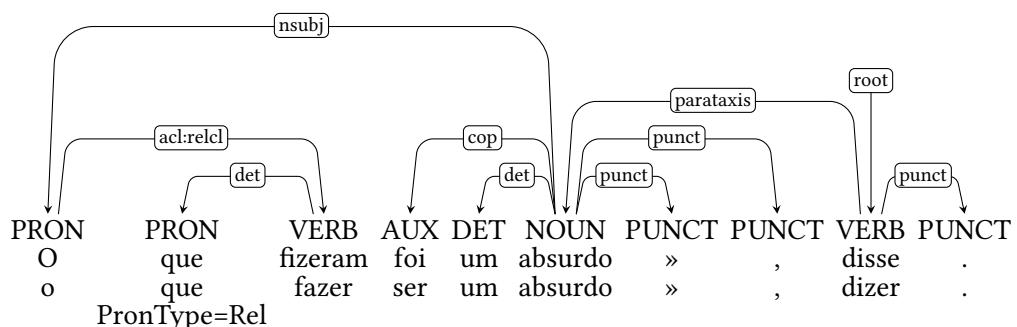


Figura 46: O *que* fizeram foi um absurdo», disse

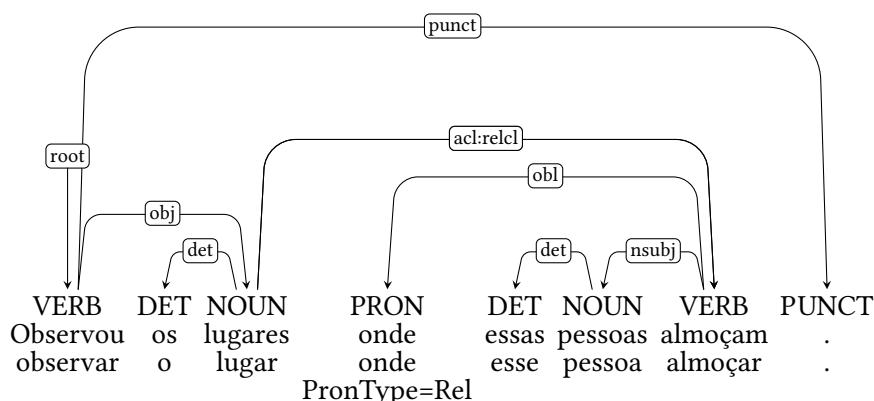


Figura 47: Observou *onde* essas pessoas almoçam

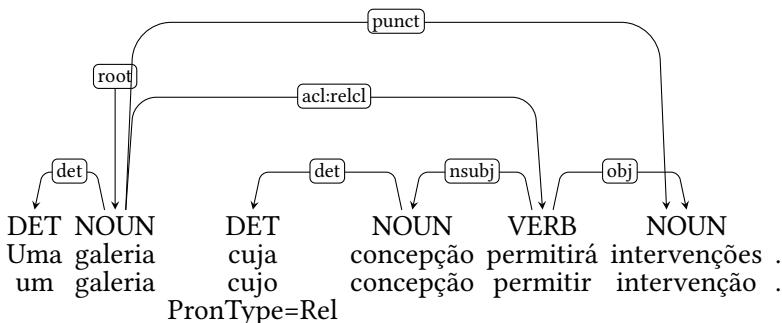


Figura 48: Uma galeria cuja concepção permitirá intervenções no sub-solo

5.4 Pronomes indefinidos

Pronomes indefinidos devem receber o valor *PronType=Ind* na coluna *feats*, e podem ser pronomes substantivos, como na Figura 49: *Ninguém força sua escalação*, ou adjetivos, como na Figura 50: *Essa divisão gera algumas distorções terríveis*.

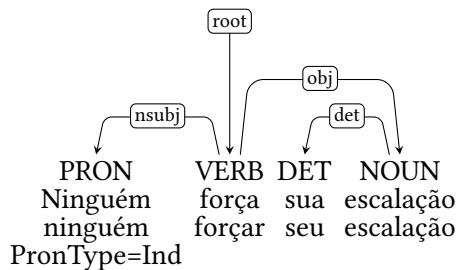


Figura 49: *Ninguém força sua escalação*

5.5 *A mais querida, O que eu sei: pronome ou artigo?*

Em frases como Figura 51: *A mais querida* e Figura 52: *O que eu sei*, preferimos a leitura de um pronome substantivo demonstantivo (*PRON*).

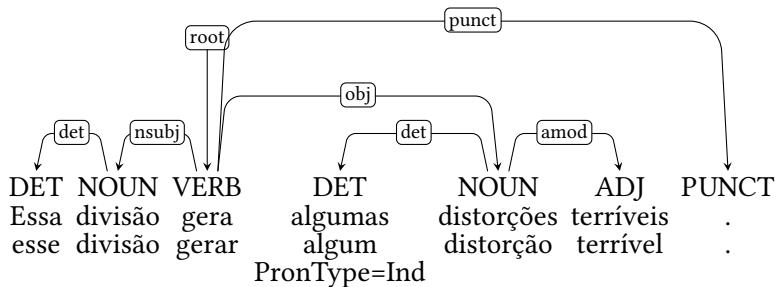


Figura 50: Essa divisão gera *algumas* distorções terríveis

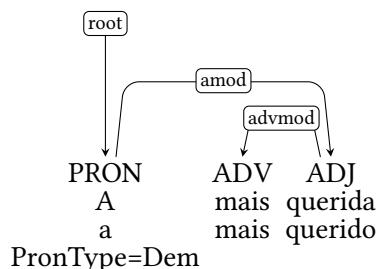


Figura 51: A mais querida

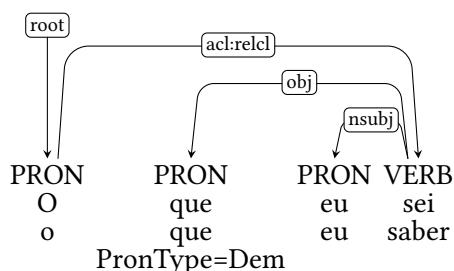


Figura 52: O que eu sei

6 Preposições

As preposições são palavras que operam como conectores de termos nominais.

Quando há uma preposição (*ADP*), ela irá depender do nome que está à direita, e a relação será de *case*. Deste modo, a deprel *nmod* se estabelece entre os dois nomes, e não entre um nome e uma preposição.

Tabela 9: *Lista das 108 preposições e locuções prepositivas que ocorrem 32818 vezes no Bosque-UD*

7 Conjunções

Há dois tipos de conjunções no Bosque-UD: conjunção coordenativa (*CCONJ*) e conjunção subordinativa (*SCONJ*). As funções que apresentam são *cc* (coordenador) e *mark* (subordinador).

As locuções coordenativas e subordinativas frequentemente aparecem como expressões multi-palavras (MWE). Nesses casos, o primeiro token deve receber o mesmo upos (*SCONJ/CCONJ*) e deprel (*cc/mark*), e os demais tokens devem receber deprel *fixed* para o primeiro. Além disso, deve-se adicionar à coluna misc os valores *MWE* e *MWEPOS*.

7.1 Conjunções coordenativas

Toda vez que houver a coordenação entre dois ou mais termos, sejam eles oracionais ou nominais, o conectivo entre eles será classificado como conjunção, e o núcleo da coordenação deverá ter deprel *conj*.

Tabela 10: *Lista das 33 conjunções coordenativas ou locuções coordenativas que ocorrem 5363 vezes no Bosque-UD*

Figura 53: Haverá resistência *mas* não a ponto de inviabilizar

Figura 54: Minitrekking, *ou seja*, caminhar calçando crampones

7.2 Conjunções subordinativas

As conjunções subordinativas devem receber upos *SCONJ* e deprel *mark*.

No caso de expressões multi-palavras, ou seja, locuções subordinativas, o primeiro token deverá ter deprel *mark*, e seu misc deverá conter as etiquetas *MWE* e *MWEPOS*. Os tokens subsequentes da locução devem ter deprel *fixed*, subordinados ao primeiro token da locução.

É importante lembrar que palavras tidas usualmente na GT como preposição, ao introduzir orações, são classificadas como conjunções subordinativas e

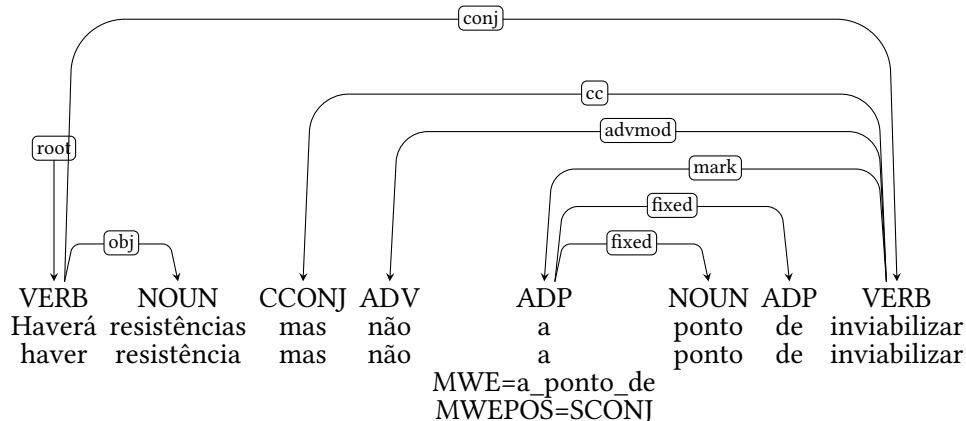


Figura 53: Haverá resistência *mas* não a ponto de inviabilizar

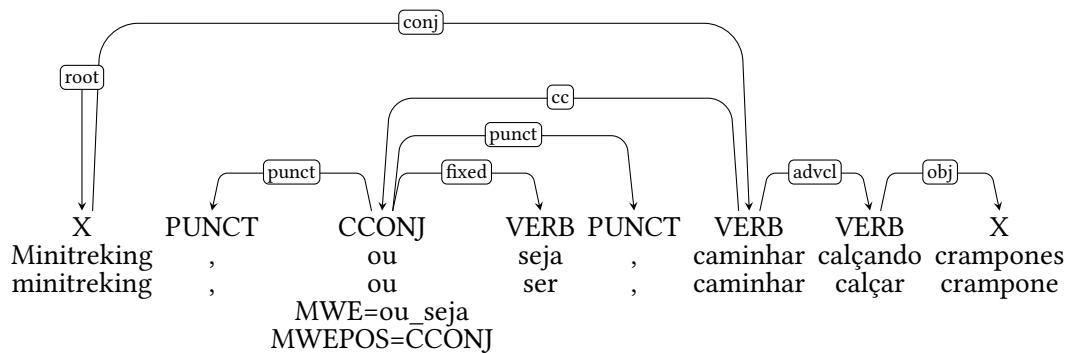


Figura 54: Minitreking, *ou seja*, caminhar calçando crampões

recebem o deprel *mark* (ver [Seção 1: A classificação de uma palavra é feita em contexto](#)).

[Tabela 11: Lista das 88 conjunções subordinativas ou locuções subordinativas que ocorrem 5403 vezes no Bosque-UD](#)

[Figura 55: Se eu dirigisse uma federação, apresentaria balanços mensais](#)

[Figura 56: Mesmo que quisessem não conseguiram](#)

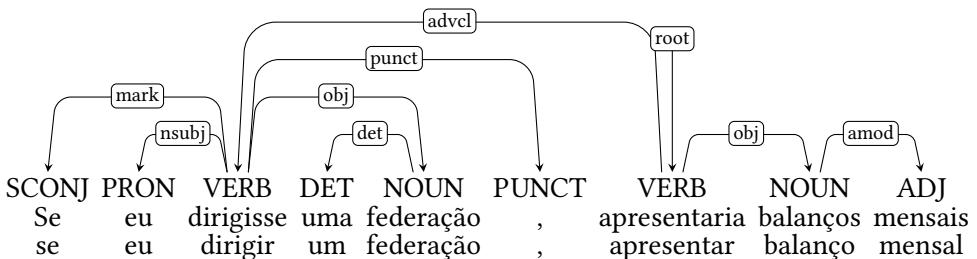


Figura 55: *Se eu dirigisse uma federação, apresentaria balanços mensais*

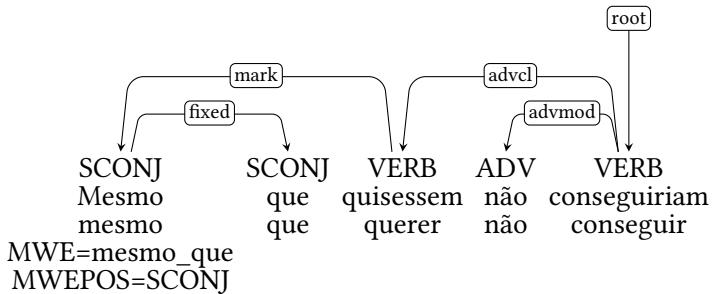


Figura 56: *Mesmo que quisessem não conseguiram*

7.3 Advérbios interrogativos

Os advérbios interrogativos podem operar como conjunções subordinativas quando aparecem na introdução de orações subordinadas adverbiais, conforme [Seção 1: A classificação de uma palavra é feita em contexto](#).

[Figura 57: Quando recebo a bola, tenho que ficar olhando sua trajetória](#)

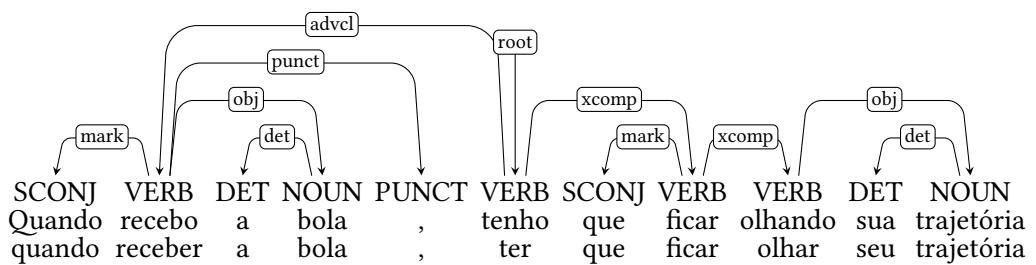


Figura 57: Quando recebo a bola, tenho que ficar olhando sua trajetória

6 Atributos morfológicos (feats)

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Temos a seguinte distribuição de atributos morfológicos por classe gramatical ([Tabela 4: Atributos morfológicos \(feats\)](#)). É importante notar que os atributos morfológicos devem constar em ordem alfabética e são separados por uma barra reta.

upos	features
ADJ	Gender=[Fem, Masc, Unsp] NumType=[Ord] Number=[Plur, Sing]
ADP	—
ADV	Polarity=[Neg] —
AUX	Gender=[Fem, Masc] Mood=[Cnd, Imp, Ind, Sub] Number=[Plur, Sing] Person=[1, 2, 3] Tense=[Fut, Imp, Past, Pqp, Pres] VerbForm=[Fin, Ger, Inf, Part]
CCONJ	—
DET	Definite=[Def, Ind] Gender=[Fem, Masc, Unsp] Number=[Plur, Sing, Unsp] PronType=[Art, Dem, Emp, Ind, Int, Neg, Prs, Rel, Tot]

Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas

INTJ	–
NOUN	Foreign=[Yes] Gender=[Fem, Masc, Unsp] NumType=[Ord] Number=[Plur, Sing, Unsp]
NUM	Gender=[Fem, Masc, Unsp] NumType=[Card, Frac, Mult, Ord, Range, Sets] Number=[Plur, Sing]
PART	Gender=[Masc] Number=[Sing]
PRON	Case=[Acc, Dat, Nom] Definite=[Def, Ind] Gender=[Fem, Masc, Unsp] Number=[Plur, Sing, Unsp] Person=[1, 2, 3] PronType=[Art, Dem, Ind, Int, Neg, Prs, Rel, Tot] Reflex=[Yes] VerbForm=[Ger]
PROPN	Gender=[Fem, Masc, Unsp] Number=[Plur, Sing]
PUNCT	–
SCONJ	Gender=[Fem, Masc] Number=[Plur, Sing] PronType=[Ind, Rel]
SYM	–

*Documentação UD em português
(e para língua portuguesa)*

VERB	Gender=[Fem, Masc] Mood=[Cnd, Imp, Ind, Sub] Number=[Plur, Sing] Person=[1, 2, 3] Tense=[Fut, Imp, Past, Pqp, Pres] VerbForm=[Fin, Ger, Inf, Part] Voice=[Pass]
X	-

7 Dependências (dephead e deprel)

[Ir para tabela de conteúdos](#)

1 Núcleo da oração

1. O predicado é verbal quando o núcleo da oração tem upos *VERB*. Sua deprel deverá ser, portanto, a função sintática da oração: seja ela principal (*root*), subordinada ou coordenada ([Seção 2: Coordenação](#)). Caso seja subordinada, qualquer uma das funções sintáticas poderá se aplicar.
2. O predicado é nominal quando o verbo é de ligação ([Subseção 2.1: Verbos de ligação](#)). Nesses casos, o verbo deve ter upos *AUX* e deprel *aux*, sendo dependente do sintagma nominal que o verbo introduz. Este sintagma nominal, por sua vez, será o núcleo da oração.
3. O predicado é verbo-nominal quando o núcleo da oração é um verbo pleno, de upos *VERB*, mas há espaço para um predicativo do objeto. É o caso, por exemplo, de [Subseção 5.1: Pintou a modelo nua: predicativo do objeto subordinado ao objeto](#).

2 Coordenação

A coordenação acontece quando duas sentenças não são subordinadas uma à outra, mas são independentes. É possível falar, também, em coordenação de sintagmas nominais, e não apenas verbais.

Em todo tipo de coordenação, é necessário uma conjunção coordenativa, de upos *CCONJ* e deprel *cc*, dependente de um núcleo de coordenação, que deve receber deprel *conj*. O núcleo da coordenação, por sua vez, é dependente do núcleo da oração à qual é coordenado.

Ver [Subseção 7.1: Conjunções coordenativas](#)

Repare que, em alguns casos, coordenação de apostos pode não ser anotada como *conj*, conforme [Subsubseção 8.3.2: Apostos coordenados](#).

3 Parataxis

O deprel *parataxis* é utilizado quando a relação entre duas orações não é explicitamente nem de coordenação, nem de subordinação.

Em UD, discurso direto também é caso de *parataxis* (Seção 12: Discurso direto).

Figura 58: Gostamos da idéia, resolvemos fazer neste formato

Figura 59: BRASÍLIA Pesquisa Datafolha publicada hoje revela um dado surpreendente

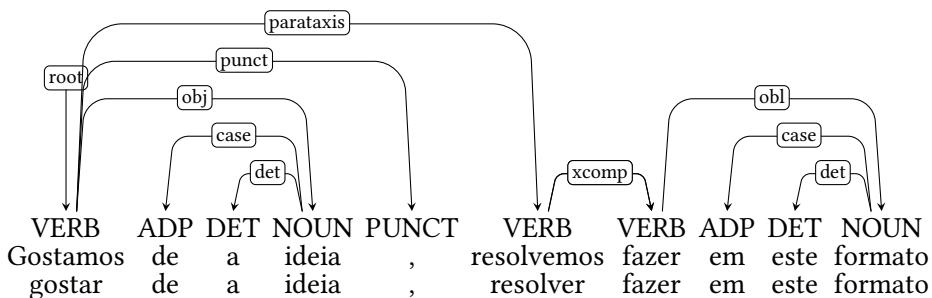


Figura 58: Gostamos da idéia, resolvemos fazer neste formato

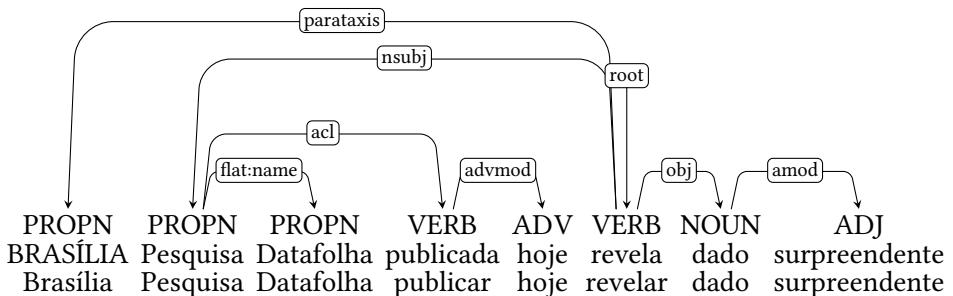


Figura 59: BRASÍLIA Pesquisa Datafolha publicada hoje revela um dado surpreendente

4 Sujeito da oração

4.1 Caso o sujeito seja nominal

O sujeito será anotado com a deprel *nsubj*.

Figura 60: O McDonald's proibiu

Figura 61: Surgem problemas diariamente

Quando em uma oração na voz passiva, o sujeito deve receber a deprel *nsubj:pass*, como na Figura 103: A URV é produzida por três índices.

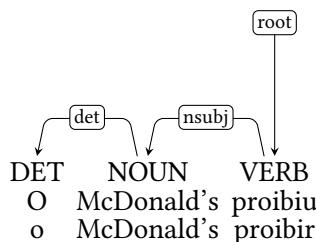


Figura 60: O McDonald's proibiu

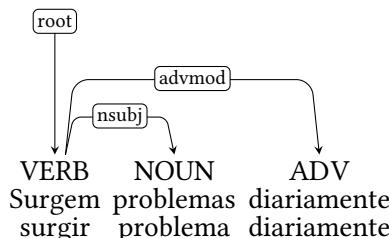


Figura 61: Surgem problemas diariamente

4.2 Caso o sujeito seja oracional

O sujeito será anotado com a deprel *csubj*, que corresponde a uma oração subordinada substantiva subjetiva.

Figura 62: Será prematuro falar

Figura 63: Pareceu estranho nunca ter lido

Em construções como Figura 7: A expectativa *era* que chegasse a US\$7 milhões, “chegasse” não é *csubj*, mas *ccomp*, uma vez que o verbo “ser” é pleno (Subseção 2.5: Isso *foi* nos Estados Unidos: verbo *ser* como verbo pleno).

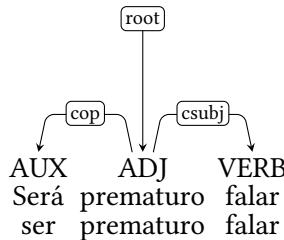


Figura 62: Será prematuro *falar*

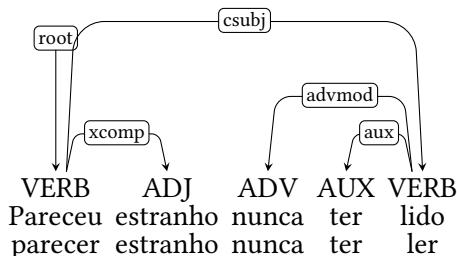


Figura 63: Pareceu estranho nunca ter *lido*

5 Predicativos

Os predicativos do sujeito, quando são o predicado nominal da oração, devem ter deprel *root* como na Figura 64: Os arquivos são *protegidos* por senhas.

Quando são adjunto do sujeito, os predicativos são adjuntos adnominais, conforme Subseção 8.1: Adjunto adnominal, e devem receber deprel *acl*, *nmod*, *amod* ou *nummod*.

Os predicativos do objeto podem diferir caso sejam subordinados ao objeto ou ao verbo, conforme Subseção 5.1: Pintou a modelo *nua*: predicativo do objeto subordinado ao objeto e Subseção 5.2: Declarou o réu *culpado*: predicativo do objeto subordinado ao verbo.

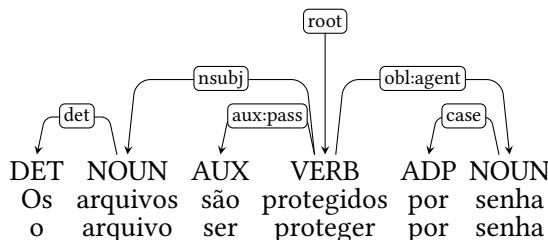


Figura 64: Os arquivos são *protegidos* por senhas

5.1 Pintou a modelo *nua*: predicativo do objeto subordinado ao objeto

Assim como o predicativo do sujeito, o predicativo do objeto que é subordinado ao objeto deve ter deprel *acl*, como na [Figura 65: Pintou a modelo *nua*](#).

Por outro lado, caso o predicativo seja dependente do verbo, será *xcomp*, conforme [Subseção 5.2: Declarou o réu *culpado*: predicativo do objeto subordinado ao verbo](#).

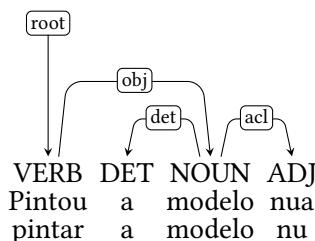


Figura 65: Pintou a modelo *nua*

5.2 Declarou o réu *culpado*: predicativo do objeto subordinado ao verbo

Quando o predicativo do objeto é dependente do verbo, e não do objeto, estamos diante de um caso de [Seção 6: Argumentos do verbo](#), que deve ter deprel *xcomp*, como na [Figura 66: Declarou o réu *culpado*](#) e na [Figura 67: Eu o considero *idiota*](#).

Na frase [Figura 77: o que acaba deixando o currículo extenso](#), além do “deixando” que é *xcomp* (objeto oracional), há também o “extenso” que tem deprel

xcomp por ser predicativo do objeto “currículo” ao mesmo tempo que argumento do verbo *deixando*.

Por outro lado, caso o predicativo seja dependente do objeto, será *acl*, conforme Subseção 5.1: Pintou a modelo *nua*: predicativo do objeto subordinado ao objeto.

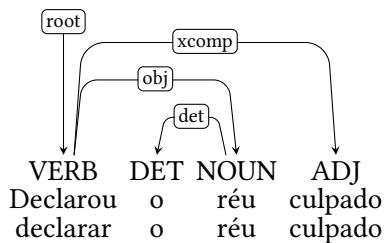


Figura 66: Declarou o réu *culpado*

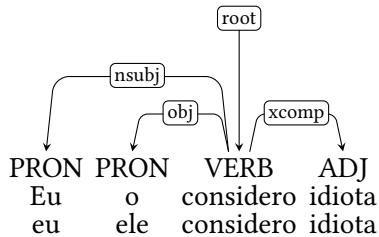


Figura 67: Eu o considero *idiota*

6 Argumentos do verbo

Os argumentos de um verbo são os objetos de um verbo transitivo. Os objetos podem ser nominais (Subseção 6.1: Caso o argumento do verbo seja nominal) ou oracionais (Subseção 6.2: Caso o argumento do verbo seja oracional).

6.1 Caso o argumento do verbo seja nominal

Em UD, caso o verbo possua apenas um objeto nominal em uma dada sentença, esse objeto deve obrigatoriamente ser direto (deprel *obj*), independentemente da

presença ou não de preposição, como na [Figura 68: Eu adoro você](#), que tem anotação igual à [Figura 69: Eu gosto de você](#).

Caso haja mais de um objeto, o primeiro será direto (seja ele nominal ou oracional), e o segundo, indireto (deprel *iobj*), assim como na [Figura 70: O atacante pediu mais um dia de folga ao treinador](#).

O objeto indireto prototípico é aquele que é beneficiário/destinatário da ação do verbo, como na [Figura 71: Souza negou aos réus o direito de apelarem](#).

Para diferenciar um objeto de um adjunto adverbial, no Bosque-UD, temos mantido a anotação original do PALAVRAS: quando a preposição possui a anotação *PIV* na coluna de *xpos* (a coluna onde colocamos a anotação original do PALAVRAS), isso significa que é um caso de objeto, e não de adjunto.

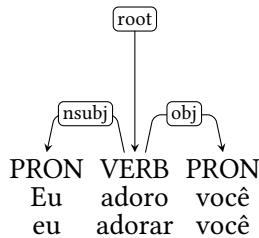


Figura 68: Eu adoro você

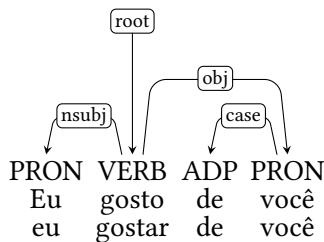


Figura 69: Eu gosto de você

6.2 Caso o argumento do verbo seja oracional

O objeto oracional é uma oração subordinada substantiva objetiva (direta ou indireta). Em UD, não há nenhuma diferenciação entre a anotação da oração objetiva

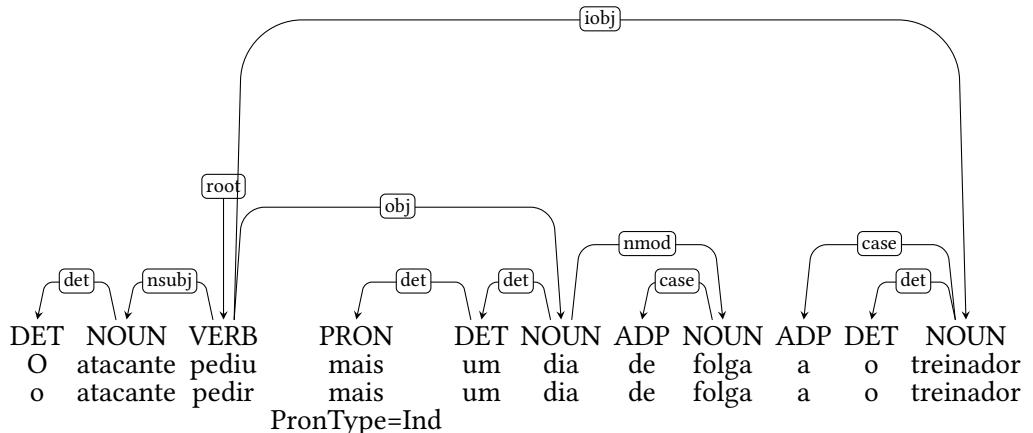


Figura 70: O atacante pediu mais um dia de folga ao treinador

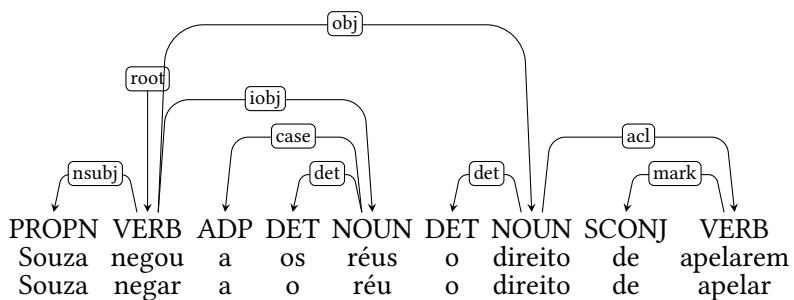


Figura 71: Souza negou aos réus o direito de apelarem

direta e a indireta, mas deve-se notar outras diferenças em relação à análise das gramáticas do português.

De modo geral, orações subordinadas substantivas objetivas devem receber o deprel *ccomp*, como na Figura 72: *Pedi a os presentes que se empenhem* e na Figura 73: *Os eleitores querem o PT participando do governo*.

No entanto, em alguns casos, o objeto oracional pode ser *xcomp*, quando o sujeito da oração subordinada é, obrigatoriamente, o mesmo sujeito da oração principal, ou o objeto da oração principal. De modo geral, são os casos de oração subordinada substantiva objetiva reduzida, como em Figura 74: *Os temas destinam-se a mostrar o papel de Portugal*, Figura 75: *O rendimento destinado a garantir condições*, Figura 76: *Netscape Communications decidiu adquirir a Collabra*, e Figura 77: *o que acaba deixando o currículo extenso*.

Esses casos, porém, não devem ser confundidos com os de sujeito oculto quando a oração é desenvolvida (ou seja, há a conjunção subordinativa), como na Figura 78: *Ele disse que viria*.

Outro caso de argumento do verbo que deve receber deprel *xcomp*, embora seja nominal, é o dos predicativos do objeto quando são subordinados ao verbo, e não ao objeto, conforme Subseção 5.2: *Declarou o réu culpado: predicativo do objeto subordinado ao verbo*.

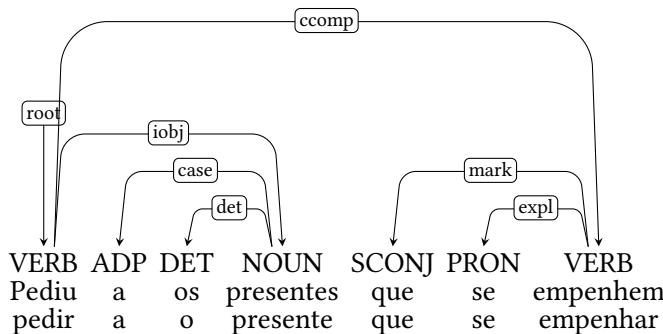


Figura 72: *Pedi a os presentes que se empenhem*

7 Adjunto do verbo

O adjunto do verbo é o adjunto adverbial. Ele terá anotação diferente caso seja nominal, isto é, o adjunto adverbial clássico, ou oracional, isto é, uma oração

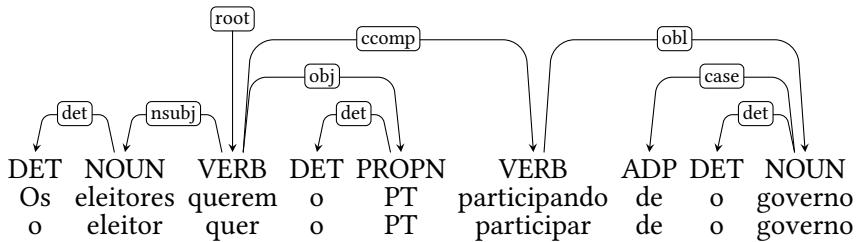


Figura 73: Os eleitores querem o PT *participando* do governo

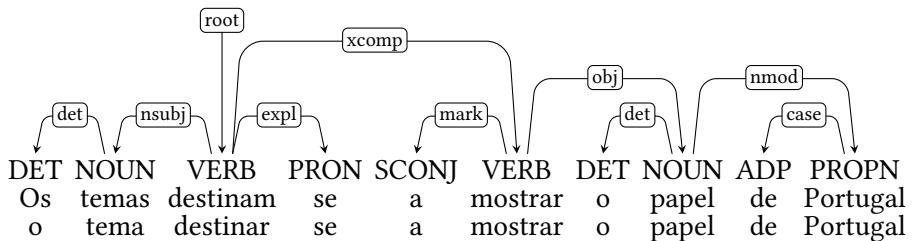


Figura 74: Os temas destinam-se a *mostrar* o papel de Portugal

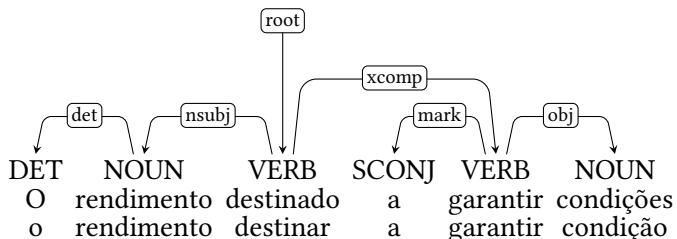


Figura 75: O rendimento destinado a *garantir* condições

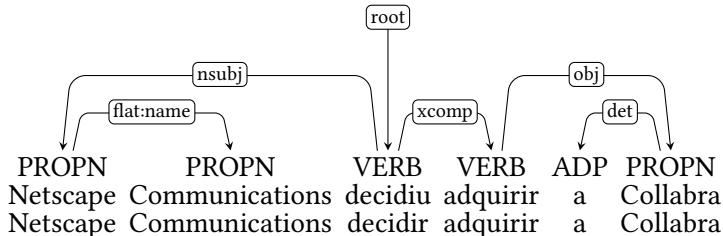


Figura 76: Netscape Communications decidiu adquirir a Collabra

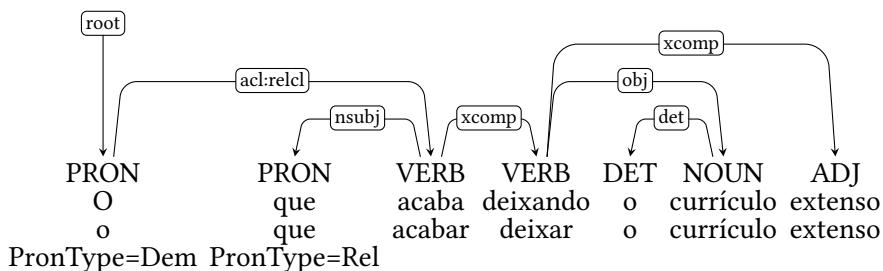


Figura 77: o que acaba deixando o currículo extenso

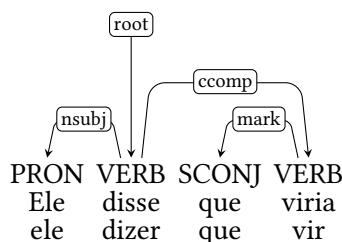


Figura 78: Ele disse que viria

subordinada adverbial.

Subseção 7.1: Caso o adjunto adverbial seja advérbio

Subseção 7.2: Caso o adjunto adverbial seja nome

Subseção 7.3: Caso o adjunto adverbial seja verbo

7.1 Caso o adjunto adverbial seja advérbio

O advérbio, que recebe upos *ADV*, será anotado com a deprel *advmmod*. Poderá modificar *VERB*, *ADJ* ou *ADV*.

Como exemplo de modificador de *VERB*, observa-se a Figura 79: *A limpeza é feita diariamente*.

Como exemplo de modificador de *ADJ*, observa-se a Figura 80: *Sempre tivemos canções mais lentas*.

Como exemplo de modificador de *ADV*, observa-se a Figura 81: *Só assim se evitará a estratificação da legislação*.

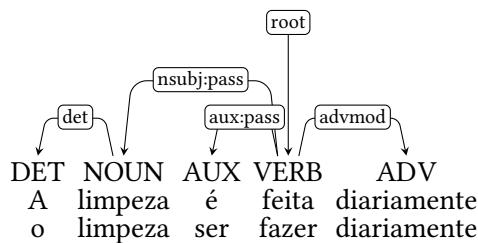


Figura 79: *A limpeza é feita diariamente*

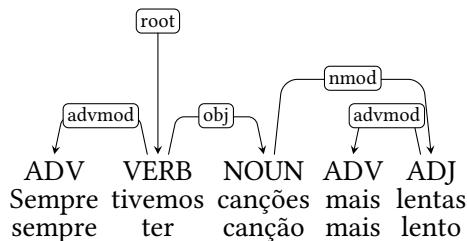


Figura 80: *Sempre tivemos canções mais lentas*

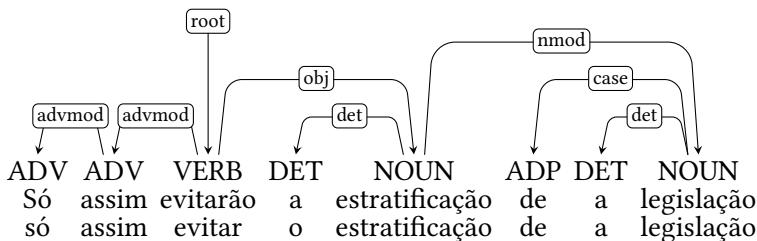


Figura 81: Só assim se evitará a estratificação da legislação

7.2 Caso o adjunto adverbial seja nome

O núcleo nominal de um adjunto adverbial (substantivo, pronome, sintagma nominal) será anotado como *obl*. Poderá modificar *VERB*, *ADJ* ou *ADV*.

Como exemplo de modificador de *VERB*, observam-se a [Figura 82: A ideia para o livro surgiu após uma entrevista](#) e a [Figura 85: Terrenos entregues como pagamento de uma dívida](#).

Como exemplo de modificador de *ADJ*, observa-se a [Figura 84: Passaram a exigir funcionários mais abertos ao diálogo](#).

Como exemplo de modificador de *ADV*, observa-se a [Figura 83: Independente mente do poder civil](#).

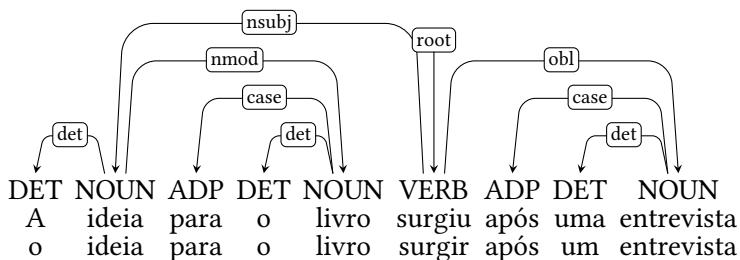


Figura 82: A ideia para o livro surgiu após uma entrevista

A relação de *obl*, como é vista na [Figura 84: Passaram a exigir funcionários mais abertos ao diálogo](#), pode ser considerada um argumento de adjetivo (ver [Seção 9: Argumentos do adjetivo](#)).

A subrelação *obl:agent* é utilizada para indicar o agente de um verbo na voz

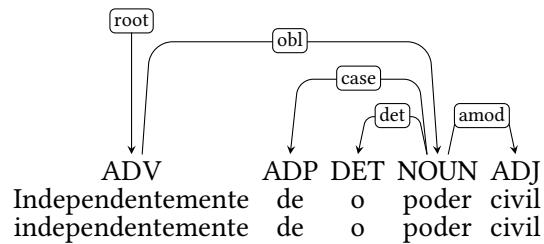


Figura 83: Independentemente do *poder civil*

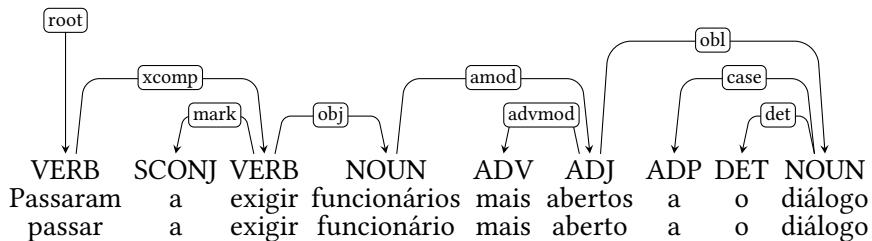


Figura 84: Passaram a exigir funcionários mais abertos ao *diálogo*

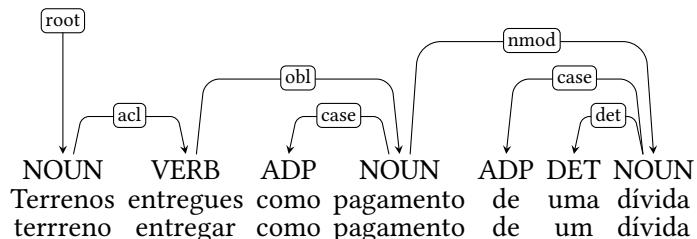


Figura 85: Terrenos entregues como *pagamento* de uma dívida

passiva. (ver [Seção 11: Voz passiva](#))

7.3 Caso o adjunto adverbial seja verbo

A oração subordinada adverbial será anotada como *advcl*, não havendo diferenciação semântica (temporal, causal, concessiva, final, etc). Poderá modificar *VERB*.

Nas estruturas comparativas, independente de o núcleo do fragmento ser um verbo ou um nome, ele será anotado com a deprel *advcl* (ver [Seção 13: Estruturas comparativas](#)).

Figura 86: Como *notou* o jornalista, é uma boa grana

Figura 87: Quando Sarney *começou* a escrever, chegaram protestos

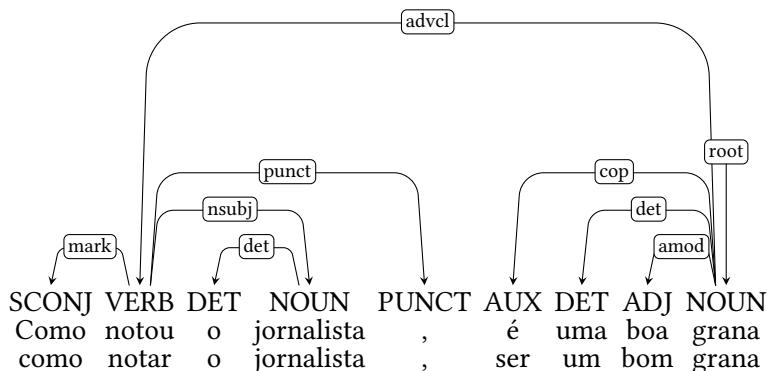


Figura 86: Como *notou* o jornalista, é uma boa grana

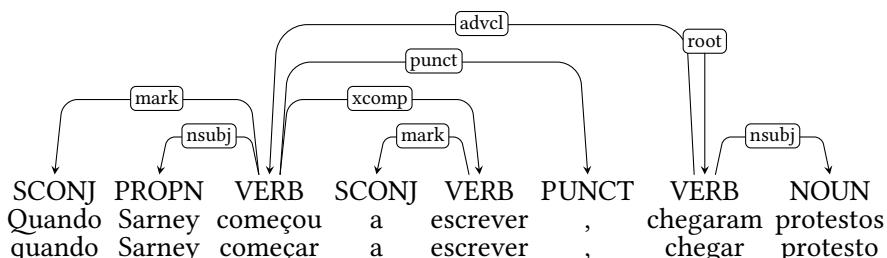


Figura 87: Quando Sarney *começou* a escrever, chegaram protestos

7.4 Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky*: quem é o pai?

Consideramos que “Monica” apontará para o verbo, e não para o nome. Sendo assim, o pai de “Monica” será “teve” e sua deprel será *obl*.

Figura 88: Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky*

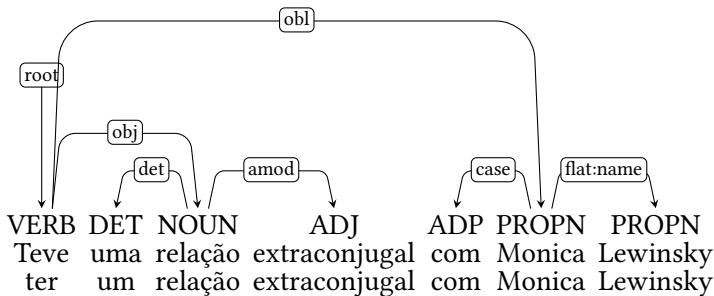


Figura 88: Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky*

8 Adjuntos e argumentos do substantivo

Ver subseções:

[Subseção 8.1: Adjunto adnominal](#)

[Subseção 8.2: Complemento nominal](#)

[Subseção 8.3: Aposto](#)

8.1 Adjunto adnominal

Adjuntos adnominais são adjuntos de substantivos. Eles podem ser substantivos, adjetivos, numerais ou orações, e terão anotações diferentes dependendo do upos.

Caso sejam *NOUN*, devem ter deprel *nmod* ([Figura 89: Primeiros dois anos de mandato](#), e [Figura 90: Anel de ouro](#)).

Caso sejam *ADJ*, devem ter deprel *amod* ([Figura 91: Anel dourado](#)).

Caso sejam *NUM*, devem ter deprel *nummod* ([Figura 92: 3.600 concessionários](#)).

Ver também: [Seção 4: Numerais](#).

Adjuntos adnominais que são *VERB* são orações subordinadas adjetivas, e devem ter deprel *acl:relcl*, caso sejam desenvolvidas ([Figura 93: Esse é outro ponto](#))

que merece atenção), ou *acl*, caso sejam reduzidas (Figura 94: Esse é outro ponto merecedor de atenção).

Sentenças como Figura 88: Teve uma relação extraconjugal com Monica Lewinsky são ambíguas, e privilegiamos leituras como *obl* (Subseção 7.4: Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky*: quem é o pai?).

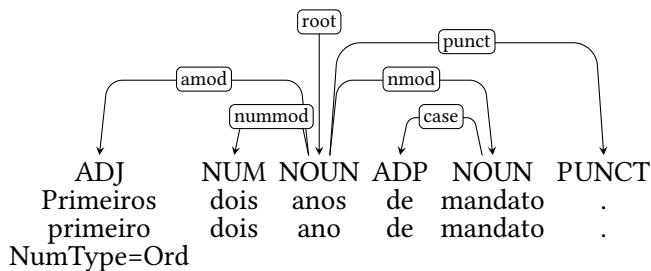


Figura 89: Primeiros dois anos de *mandato*

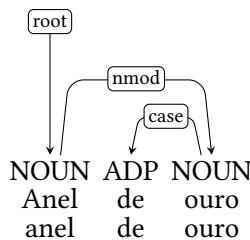


Figura 90: Anel de *ouro*

8.2 Complemento nominal

Complementos nominais são argumentos de substantivos, como na Figura 95: *Medo de represálias*. Têm anotação igual à dos adjuntos adnominais (*nmod*, *amod*, *nummod*, *acl:relcl* ou *acl*), de modo que “a compra da casa”, “a compra do mês” e “anel de ouro” são igualmente analisados como *nmod*.

Ver Subseção 8.1: Adjunto adnominal.

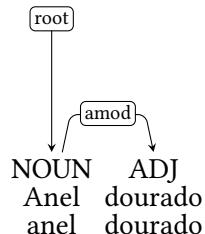


Figura 91: Anel dourado

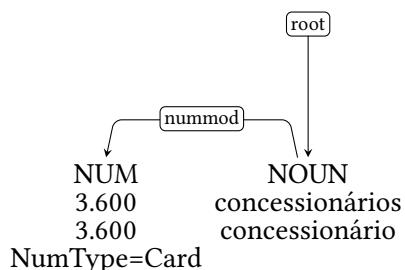


Figura 92: 3.600 concessionários

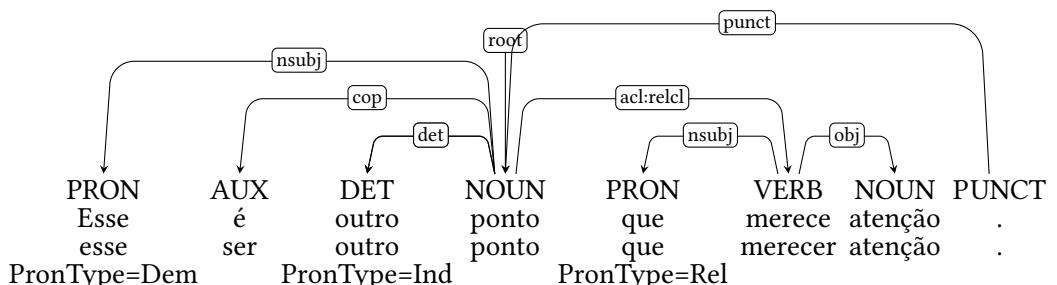


Figura 93: Esse é outro ponto que merece atenção.

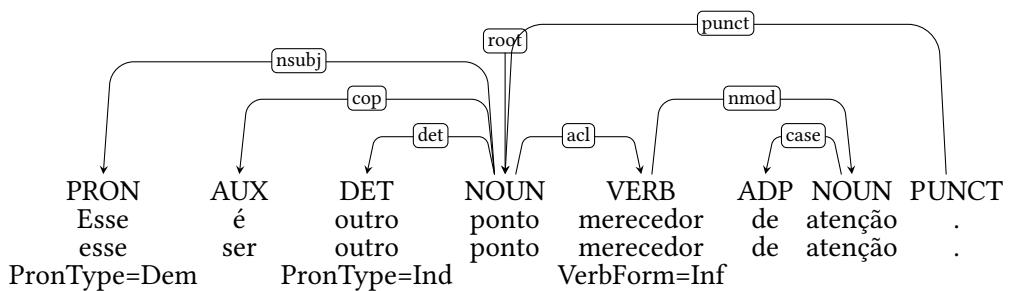


Figura 94: Esse é outro ponto *merecedor* de atenção

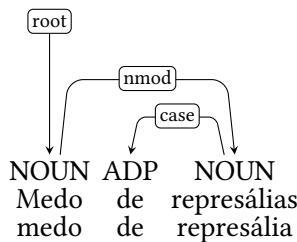


Figura 95: Medo de *represálias*

8.3 Aposto

Apostos, geralmente, apresentam uma relação de igualdade entre os nomes e verbos que relacionam.

Tanto os apostos nominais (Figura 96: *O ministro, FHC, fez um pronunciamento*, e Figura 97: *Afirmou o levantador Maurício*) como os oracionais (Figura 98: *A solução que deram, obter equilíbrio*) recebem deprel *appos*, sejam eles restritivos ou explicativos.

Ver também: Subsubseção 8.3.1: Orações com ”, o que”.

8.3.1 Orações com ”, o que”

Em orações com a presença de ”, o que”, analisamos o ”o” como pronome demonstrativo (conforme Subseção 5.5: *A mais querida, O que eu sei: pronome ou artigo?*), funcionando como aposto da oração antecedente (Figura 99: *Morreu o cachorro da velha, o que a entristece*).

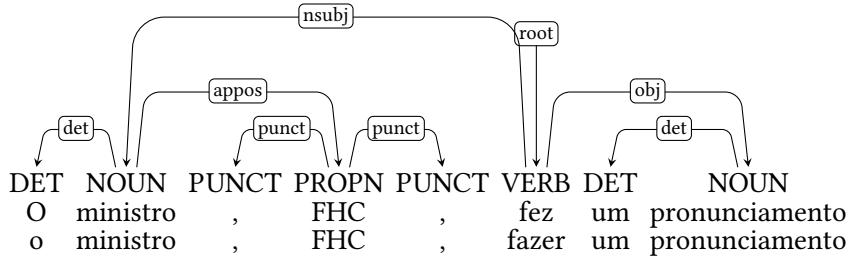


Figura 96: O ministro, FHC, fez um pronunciamento

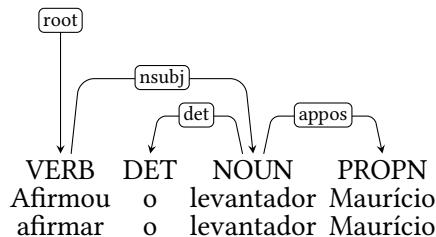


Figura 97: Afirmou o levantador Maurício

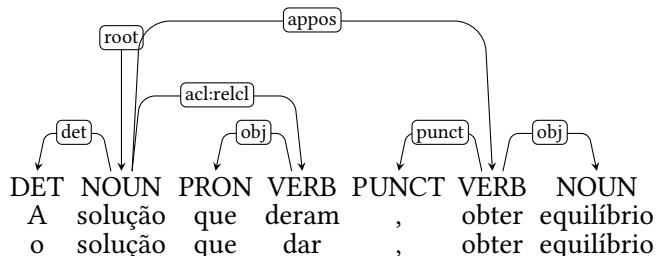


Figura 98: A solução que deram, obter equilíbrio

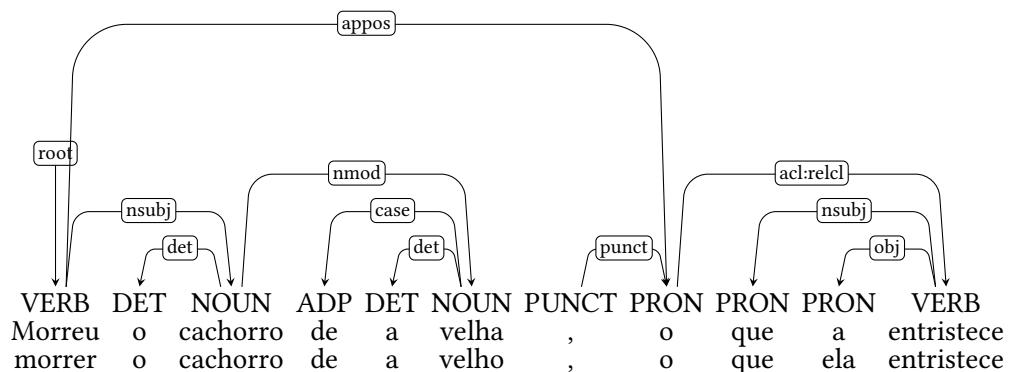


Figura 99: Morreu o cachorro da velha, o que a entristece

8.3.2 Apostos coordenados

Apostos coordenados são analisados como apostos dependentes da primeira palavra, e não como coordenações, como na [Figura 100: O terceiro réu, Alexandre Cardoso, o «Topeira»](#).

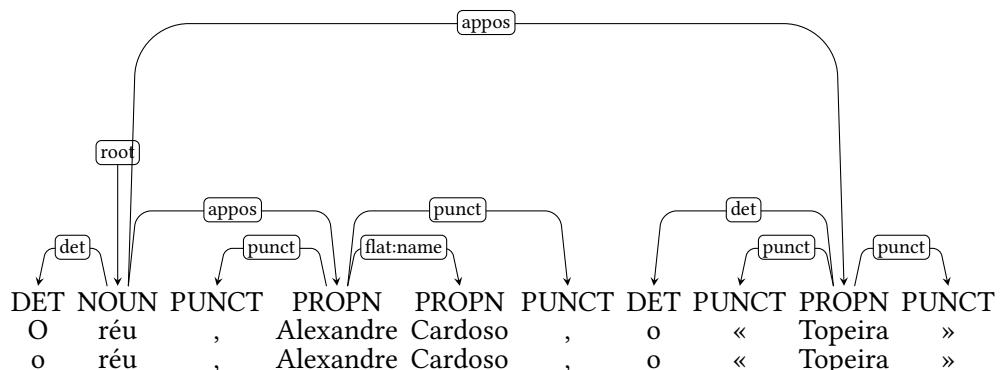


Figura 100: O terceiro réu, Alexandre Cardoso, o «Topeira»

9 Argumentos do adjetivo

Os argumentos do adjetivo não devem ser confundidos com os argumentos do nome ([Subseção 8.2: Complemento nominal](#)) nem do verbo (Xxx).

Caso o complemento do adjetivo seja nominal, deve ter deprel *obl*, conforme [Figura 101: A reivindicação irritou os partidos favoráveis à revisão](#). Pode ser considerado um caso de adjunto adverbial ([Seção 7: Adjunto do verbo](#)).

Caso o complemento do adjetivo seja oracional, deve ter deprel *ccomp*, conforme [Figura 102: A reivindicação irritou os partidos favoráveis a rever candidaturas](#).

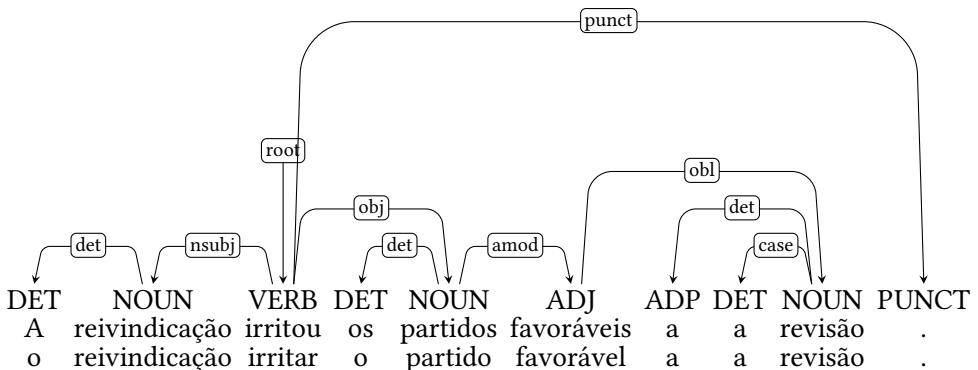


Figura 101: A reivindicação irritou os partidos favoráveis à revisão

10 Locuções verbais

Locuções verbais são os casos de dois verbos em que o primeiro tem upos *AUX*, e o segundo, *VERB*, sendo o primeiro um verbo auxiliar e o segundo, verbo pleno. Para identificar os casos de locução verbal, consultar [Seção 2: Verbos auxiliares e verbo de ligação](#).

11 Voz passiva

Na voz passiva, anota-se o sujeito com a deprel *nsubj:pass*, e o agente da passiva, com a deprel *obl:agent*. O verbo “ser”, como explicitado na [Subseção 2.2: Verbo ser como voz passiva](#), recebe upos *AUX* e deprel *aux:pass*.

Figura 103: A URV é produzida por três índices

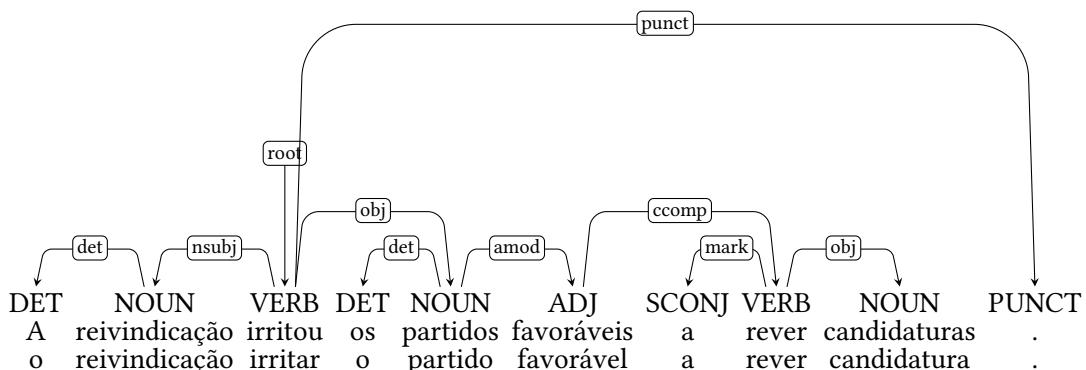


Figura 102: A reivindicação irritou os partidos favoráveis a rever candidaturas.

Figura 104: O trabalho pode ser feito por qualquer pessoa

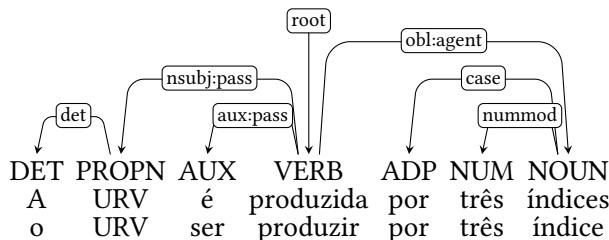


Figura 103: A URV é produzida por três índices

12 Discurso direto

Discurso direto é anotado como de deprel *parataxis*.

Figura 105: «É uma coisa do Primeiro Mundo», afirmou

Ver também Seção 3: Parataxis.

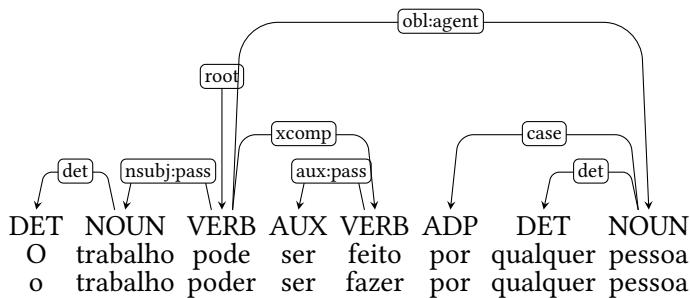


Figura 104: O trabalho pode ser feito por qualquer pessoa

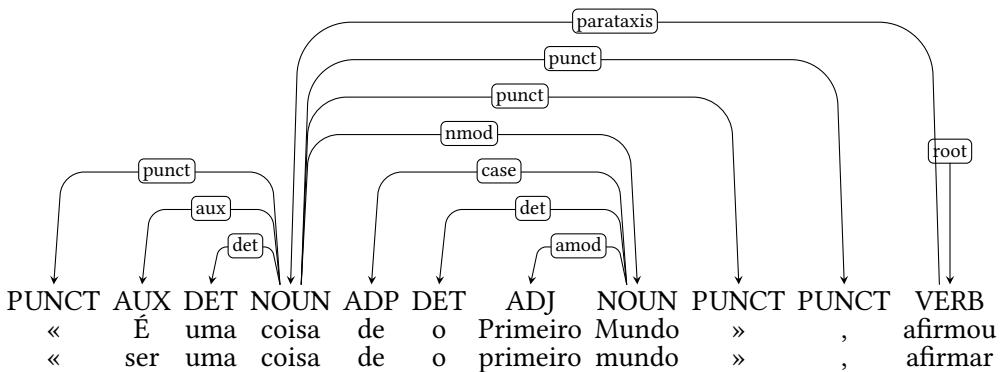


Figura 105: «É uma coisa do Primeiro Mundo», , afirmou

13 Estruturas comparativas

Estruturas comparativas são de anotação complexa, o que se verifica pela existência de um **working group (WG)** em UD dedicado especialmente a elas. A seguir, listamos as frases utilizadas no WG, traduzidas em português, e com a anotação adequada, além de algumas frases de anotação complexa no Bosque-UD.

13.1 Frases do Working Group

Figura 106: Eu coloquei *tanta farinha quanto a receita pedia*

Figura 107: Martin é o cara *mais inteligente de todos*

Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

Figura 108: Ele toca *melhor bêbado do que sóbrio*

Figura 109: Matilda é *mais gentil do que você pensa*

1	Eu	coloquei	tanta	farinha	quanto	a	receita	pedia.							
2		coloquei	eu	PRON	colocar	VERB	Case=Nom Gender=Fem Number=Sing Person=1 PronType=Prs	2	nsubj	root	-	-	-	-	-
3			tanta	tanto	DET	-	Mood=Ind Number=Sing Person=1 Tense=Past VerbForm=Fin	0	det	-	-	-	-	-	
4			farinha	farinha	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Ind	4	-	-	-	-	-	-	-
5			quanto	quanto	SCONJ	-	Gender=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	8	-	-	-	-	-	-	-
6			a	a	DET	-	Gender=Def Number=Sing PronType=Art	7	det	-	-	-	-	-	-
7			receita	receita	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	8	nsubj	-	-	-	-	-	-
8			pedia	pedia	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Impl VerbForm=Fin	2	advcl	-	-	-	-	-	SpaceAfter=No
9	.	.	PUNCT	-	-	2	punct	-	-	-	-	-	-	-	-

Figura 106: Eu coloquei *tanta farinha quanto a receita pedia*

1	Martin	Martin	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing	4	nsubj	-	-	-	-	-	-	-	-
2	é	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	4	cop	-	-	-	-	-	-	-	
3	o	DET	-	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	4	det	-	-	-	-	-	-	-	
4	cara	cara	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	0	root	-	-	-	-	-	-	-	
5	mais	mais	ADV	-	6	advmod	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	inteligente	inteligente	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	4	amod	-	-	-	-	-	-	-	-
7	de	de	ADP	-	8	case	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	todos	todo	PRON	-	Gender=Masc Number=Plur PronType=Tot	6	obj	-	-	-	-	-	-	-	SpaceAfter=No
9	.	.	PUNCT	-	-	4	punct	-	-	-	-	-	-	-	-

Figura 107: Martin é o cara *mais inteligente de todos*

1	Ele	toca	bêbado	do	que	sóbrio.									
2	2	Ele	ele	PRON	-	Case=Nom Gender=Masc Number=Sing Person=3 PronType=Prs	2	nsubj	root	-	-	-	-	-	-
3	3	melhor	melhor	ADV	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	-	-	-	-	-	-	-	-
4	4	bêbado	bêbado	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	2	advmod	-	-	-	-	-	-	-
5-6	5	do	de	ADP	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	2	advcl	-	-	-	-	-	-	-
6	6	de	de	ADP	-	-	8	mark	-	-	-	-	-	-	-
7	7	o	o	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	5	fixed	-	-	-	-	-	-	-
8	8	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	5	fixed	-	-	-	-	-	-	-
9	9	sóbrio	sóbrio	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	4	advcl	-	-	-	-	-	-	SpaceAfter=No
10	.	.	PUNCT	-	-	2	punct	-	-	-	-	-	-	-	-

Figura 108: Ele toca *melhor bêbado do que sóbrio*

1	Matilda	é	mais	gentil	do	que	você	pensa.							
2	2	Matilda	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing	4	nsubj	-	-	-	-	-	-	-	-
3	3	é	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	4	cop	-	-	-	-	-	-	-
4	4	mais	mais	ADV	-	5	advmod	-	-	-	-	-	-	-	-
5-6	5	gentil	gentil	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing	0	root	-	-	-	-	-	-	-
6	6	do	de	ADP	-	-	9	mark	-	-	-	-	-	-	-
7	7	de	de	ADP	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	5	fixed	-	-	-	-	-	-	-
8	8	o	o	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	5	fixed	-	-	-	-	-	-	-
9	9	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	4	advcl	-	-	-	-	-	-	SpaceAfter=No
10	.	.	PUNCT	-	-	4	punct	-	-	-	-	-	-	-	-

Figura 109: Matilda é *mais gentil do que você pensa*

13.2 Frases do Bosque-UD

13.2.1 mais do que

Figura 110: Não sei se fui claro: seria *mais fácil um pinguim cruzar três Saaras do que FHC comer carne de bode espremido a um magote de sertanejos suados.*

Figura 111: Sua popularidade está *mais baixa do que nunca e um de seus possíveis oponentes é filho de George Bush.*

Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas

Figura 112: O compromisso com a precisão (e, por extensão, com o leitor) vale *menos do que* a torcida da imprensa nessas horas.

Figura 113: Segundo explicou o dirigente José Azevedo, a entrada em vigor dos novos diplomas trouxe consigo «inúmeras anomalias, geradoras de injustiças gritantes», como é o caso dos profissionais que, depois de subirem na carreira, ficam a ganhar *menos do que* antes da progressão.

```
# text = Não sei se fui claro: seria mais fácil um pinguim cruzar três Saaras do que FHC comer carne de bode espremido a um magote de sertanejos suados.
# sent_id = CF119-1
# source = CETENFolha n=119 cad=Opinião sec=opi sem=94b
# id = 459
1 Não não ADV ~ Polarity=Neg 2 advmod ~
2 sei saber VERB <mv><first-cjt>[V|PR|3S|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=1|Tense=Pres|VerbForm=Fin 0 root ~ ~
3 se SCON KSI[@SUB_5 mark
4 fui ser AUX <mv>[V|PS|1S|IND|@FS-ACC Mood=Ind|Number=Sing|Person=1|Tense=Past|VerbForm=Fin 5 cop ~ ~
5 claro claro ADJ ADJ [<mv>@SC Gender=Masc|Number=Sing 2 ccomp ~ SpaceAfter=No
6 : PUNCT PU|@PU 2 punct ~
7 seria ser AUX <cjt>[mv>[V|COND|3S|@FS-STA Mood=Cnd|Number=Sing|Person=3|VerbForm=Fin 9 cop ~ ~
8 mais mais ADV <quant>[KOMP|ADV|@A 9 advmod ~
9 fácil fácil ADJ <COMP|ADJ|@SC Gender=Masc|Number=Sing 2 parataxis
10 um um DET <art>[ART|M|@N Define=Ind|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 11 det ~ ~
11 pinguim pinguim NOUN <np-idx>[N|M|@SUB_9 nssubj ~ ~
12 cruzar cruzar VERB <mv>[V|INF|@CL-NK VerbForm=Inf 11 ac1 ~ ~
13 três três NUM <card>[NUM|M|@N NumType=Card 14 nummod ~ ~
14 Saaras Saaras PROPN PROP|M|P|@ACC Gender=Masc|Number=Plur 12 obj ~ ~
15-16 do ~ ~
15 de de ÄDP <sam->[PRP|@COM 19 mark ~ MwE-do_que
16 o o PRON <dem><sam-[DET|M|@P_19 Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 15 fixed ~ ~
17 que que PRON <rel>[IND|M|@NK Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 15 fixed ~ ~
18 FHC FHC PROPN PROP|M|S|@SUB_9 Gender=Masc|Number=Sing 19 nssubj ~ ~
19 comer comer VERB <first-cjt>[mv>[V|INF|@CL-KOMP_12 advcl ~ ~
20 carne carne NOUN <np-idx>[N|M|@ACC Gender=Fem|Number=Sing 19 obj ~ ~
21 de de ÄDP PRP|@P_22 case ~ ~
22 bode bode NOUN <np-idx>[N|M|@P_22 Gender=Masc|Number=Sing 20 nummod ~ ~
23 espremido espremer VERB <mv>[V|PRP|M|@CL-NK Gender=Masc|Number=Sing|VerbForm=Part 22 acl ~ ~
24 a a ÄDP PRP|@ADV_26 case ~ ~
25 um um DET <art>[ART|M|@N Define=Ind|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 26 det ~ ~
26 magote magote NOUN <np-idx>[N|M|@P_26 Gender=Masc|Number=Sing 23 obl ~ ~
27 de de ÄDP PRP|@KARG_28 case ~ ~
28 sertanejos sertanejo NOUN <np-idx>[N|M|@P_26 Gender=Masc|Number=Plur 26 nummod ~ ~
29 suados suado ADJ Gender=Masc|Number=Plur 28 amod ~ SpaceAfter=No
30 . PUNCT PU|@PU 2 punct ~ ~
```

Figura 110: Não sei se fui claro: seria *mais* fácil um pinguim cruzar três Saaras *do que* FHC comer carne de bode espremido a um magote de sertanejos suados.

```
# text = Sua popularidade está mais baixa do que nunca e um de seus possíveis oponentes é filho de George Bush.
# sent_id = CF121-7
# source = CETENFolha n=121 cad=Mundo sec=pol sem=94b
# id = 478
1 sua seu DET <poss>[DET|S|@N Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Prs 2 det ~ ~
2 popularidade popularidade NOUN <np-def>[N|F|S|@SUB_5 Gender=Fem|Number=Sing 5 nssubj ~ ~
3 está estar AUX <first-cjt>[V|PR|3S|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 5 cop ~ ChangedBy=Issue167
4 mais mais ADV <quant>[KOMP|ADV|@A 5 advmod ~
5 baixa baixa ADJ <COMP|ADJ|@SC Gender=Fem|Number=Sing 0 root ~ ~
6-7 do de ÄDP <sam->[PRP|@COM 9 mark ~ MwE-do_que
7 o o PRON <dem><sam-[DET|M|@P_9 Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 6 fixed ~ ~
8 que que PRON <rel>[IND|M|@NK Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 6 fixed ~ ~
9 nunca nunca ADV <cjt>[ADV|@SC_5 advmod ~
10 e e CCONJ <cc-fcl>[<cc>-vfv>[KC|@CO 17 cc ~ d2d:#106
11 um um NUM <card>[NUM|M|S|@SUB_17 nssubj ~ ChangedBy=Issue168
12 de de ÄDP PRP|@N_15 case ~ ~
13 seu seu DET <poss>[DET|M|P|@N_15 gender=Masc|Number=Plur|PronType=Prs 15 det ~ ~
14 possíveis possivel ADJ <NP>[ADJ|M|P|@N_15 gender=Masc|Number=Plur|PronType=Prs 15 det ~ ~
15 oponentes oponente NOUN <np-def>[N|M|P|@N_11 gender=Masc|Number=Plur 11 nummod ~ ~
16 é sen AUX <cjt>[mv>[V|PR|3S|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 17 cop ~ ChangedBy=Issue167
17 filho filho ADJ <NP>[ADJ|M|S|@SC_17 Gender=Masc|Number=Sing 5 conj ~ ~
18 de de ÄDP PRP|@N_19 case ~ ~
19 George George PROPN ~ Gender=Masc|Number=Sing 17 obl ~ ChangedBy=Issue119|MwE=George_Bush|MwEPoS=PROPN
20 Bush Bush PROPN ~ Number=Sing 19 flat:name ~ ChangedBy=Issue119[ChangedBy=Issue165]SpaceAfter=No
21 . PUNCT PU|@PU 5 punct ~ ~
```

Figura 111: Sua popularidade está *mais* baixa *do que* nunca e um de seus possíveis oponentes é filho de George Bush.

13.2.2 menos do que

Figura 112: O compromisso com a precisão (e, por extensão, com o leitor) vale *menos do que* a torcida da imprensa nessas horas.

Figura 113: Segundo explicou o dirigente José Azevedo, a entrada em vigor dos novos diplomas trouxe consigo «inúmeras anomalias, geradoras de injustiças gritantes», como é o caso dos profissionais que, depois de subirem na carreira, ficam a ganhar *menos do que* antes da progressão.

```
# text = O compromisso com a precisão (e, por extensão, com o leitor) vale menos do que a torcida da imprensa nessas horas.
# sent_id = CF678-8
# source = CETENFolha n=678 cad-Brasil sec-pol sem=94b &D
# id = 2810
1   o   o   DET   <artd>|ART|M|S@N   Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art      2   det   -   -
2   compromisso   compromisso   NOUN   <np-def>|N|M|S|SUSB>   Gender=Masc|Number=Sing 16   nsubj   -   -
3   com   com   ADP   <first-cjt>|PRP|@N<_      5   case   -   -
4   a   o   DET   <artd>|ART|F|S@N   Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art      5   det   -   -
5   precisão   precisão   NOUN   <first-cjt>|npn-def>|N|F|S|@K<_   Gender=Fem|Number=Sing 2   nmod   -   -
6   (   (   PUNCT   PU|@PU   _   10   punct   -   -   -
7   e   e   CCONJ   <co-postnon>|KC|@C0   _   14   cc   -   -   -
8   ,   ,   PUNCT   PU|@PU   _   9   punct   -   -   -
9   por   por   ADP   PRP|@ADV|L   _   10   case   -   -   -
10  extensão  extensão  NOUN   <np-idf>|N|F|S|@K<_   Gender=Fem|Number=Sing 5   nmod   -   -   -
11  ,   PUNCT   PU|@PU   _   9   punct   -   -   -
12  com   com   ADP   <first-cjt>|PRP|@N<_      14   case   -   -
13  o   o   DET   <artd>|ART|M|S@N   Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art      14   det   -   -
14  leitor   leitor   NOUN   <np-def>|N|M|S|@K<_   Gender=Masc|Number=Sing 5   conj   -   -   -
15  )   )   PUNCT   PU|@PU   _   10   punct   -   -   -
16  vale   valer   VERB   <mo>|V|P|R|3|IND|@FS-STA   Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 0   root   -   -
17  menos   pouco   ADV   <quant>|KOMP|<COMP>|ADV|@ADV|L   _   16   advmod   -   -   -
18-19  do   de   ADP   <sam->|PRP|@COM<_      22   case   -   -   -
19  o   o   PRON   <dem>|<sam>|DET|M|S@P<_   Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 18   fixed   -   -
20  que   que   PRON   <rel>|INDP|M|S|@K<_   Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 18   fixed   -   -
21  a   o   DET   <artd>|ART|F|S@N   Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art      22   det   -   -
22  torcida   torcida   NOUN   <first-cjt>|npn-def>|N|F|S|@KOMP<_   Gender=Fem|Number=Sing 17   obl   -   -
23-24  da   de   ADP   <sam->|PRP|@N<_      25   case   -   -
24  a   o   DET   <-sam>|<artd>|ART|F|S@N   Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art      25   det   -   -
25  imprensa  imprensa  NOUN   <np-def>|N|F|S|@K<_   Gender=Fem|Number=Sing 22   nmod   -   -
26-27  nessas   -   ADP   <sam->|PRP|@<ADV>   -   -   -
27  essas   esse   DET   <-sam>|<det>|DET|F|P@N<_   Gender=Fem|Number=Plur 28   case   -   -
28  horas   hora   NOUN   <dem>|N|F|P|@K<_   Gender=Fem|Number=Plur 16   obl   -   -   -
29  .   .   PUNCT   PU|@PU   _   16   punct   -   -   -
```

Figura 112: O compromisso com a precisão (e, por extensão, com o leitor) vale *menos do que* a torcida da imprensa nessas horas.

13.2.3 melhor do que

Figura 114: Se abordo este tema aqui não é para arriscar-me na análise política, coisa que outros farão *melhor do que* eu.

Figura 115: É possível que quem apresentou essa ideia considere que seja *melhor* para os Estados Unidos e para o mundo ter qualquer acordo *do que* não ter nada.

13.2.4 pior do que

Figura 116: Eurico e Milton Areal porque o terreno estava quase impraticável, mas nem melhor nem *pior do que* na primeira metade do encontro e o Tirsense parecia mais fresco e estava em situação de vantagem numérica.

Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas

29	como	como	ADP	<com> PRP@COM	32	mark								
30	é	ser	AUX	<m> V PR[3S]IND @FS-NPRED		Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	32							ChangedBy=Issue167
31	o	o	DET	<ardt> ART M S @N		Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	32	det	-	-				
32	caso	caso	NOUN	<np-def> N M S @SC		Gender=Masc Number=Sing 25	acl:relcl	-	-					
33-34	dos	de	de	ADP	<sam> PRP@N<-	35 case	-							
34	os	o	DET	<sam> cartd ART M P @N		Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art	35	det	-	-				
35	profissionais	profissionalis	NOUN	<np-def> N M P @P<		Gender=Masc Number=Plur 32	nmod	-						
36	que	que	PRON	<rel> INOP M P @SUB3>		Gender=Masc Number=Plur PronType=Rel	47	nssubj	-					ChangedBy=Issue165 SpaceAfter=No
37	,	,	PUNCT		48 punct	-								
38	,	depois	depois	ADV	<m> ADV[ADV]>	-	admod	-	-					
39	depois	depois	ADV	PRP@ART ARG<	-	48 mark	-							
40	subirem	VERB	<m> V INF 3P @CL-R<		Number=Plur Person=3 VerbForm=Inf	38	advcl	-	-					
41-42	na	em	em	ADP	<sam> PRP@SA-	43 Case	-							
42	a	o	DET	<sam> cartd ART F S @N		Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	43	det	-	-				
43	carreira	carreira	NOUN	<np-def> N F S @P<		Gender=Fem Number=Sing 40	obl	-						ChangedBy=Issue165 SpaceAfter=No
44	,	,	PUNCT	PU @PU	40 punct	-								
45	ficam	ficar	AUX	<aux> V PR[3P]IND @FS-Nk		Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	47	aux	-	-				
46	a	a	PART	PRP@ART-AUX<	47 case	-								
47	ganhar	ganhar	VERB	<m> V BEN 1CL-AUX<		VerbForm=Inf 35	acl:relcl	-	-					
48	menos	pouco	ADV	<quant> KOMP> COMP> ADV@ADV<	-	47 admod	-	-						
49-50	do	de	de	ADP	<sam> PRP@COM-	52 Case	-							
50	o	o	PRON	<dem> <sam> DET M S @N		Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	49	fixed	-	-				
51	que	que	PRON	<rel> INOP M S @Nk		Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	49	fixed	-	-				
52	antes	antes	ADV	<first-cjt> ADV@KOMP<	-	48 admod	-							
53-54	da	de	de	ADP	<sam> PRP@COM-	55 Case	-							
54	a	o	DET	<sam> cartd ART F S @N		Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	55	det	-	-				
55	progressão	progressão	NOUN	<np-def> N F S @P<		Gender=Fem Number=Sing 52	obl	-						ChangedBy=Issue165 SpaceAfter=No
56	.	.	PUNCT	PU @PU	16 punct	-								

Figura 113: Segundo explicou o dirigente José Azevedo, a entrada em vigor dos novos diplomas trouxe consigo «inúmeras anomalias, geradoras de injustiças gritantes», como é o caso dos profissionais que, depois de subirem na carreira, ficam a ganhar *menos do que* antes da progressão.

# text = Se abordo este tema aqui não é para arriscar-na na análise política, coisa que outros farão melhor do que eu.														
# sent_id = CF204-6														
# source = CETENFolha n=204 cad-Brasil sec-pol sem=94a														
# id = 878														
1	Se	se	SCOND	K @SUB-	2	mark								
2	abordo	abordar	VERB	<m> V PR[1S]IND @FS-ADV>		Mood=Ind Number=Sing Person=1 Tense=Pres VerbForm=Fin	7	advcl	-	-				
3	este	este	DET	<dem> DET M S @N		Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	4	det	-	-				
4	tema	tema	NOUN	<np-def> N M S @ACC		Gender=Masc Number=Sing 2	obj	-	-					
5	aqui	aqui	ADV	ADV@ADV<	2	admod	-	-						
6	não	não	ADV	Polarity=Neg	7	admod	-	-						
7	é	ser	VERB	<m> V PR[3S]IND @FS-STA		Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-				
8	para	para	ADV	PRP@SC 3S @P<	9	mark	-	-						
9-10	arriscar-me	arriscar-	VERB	<m> V INF 1CL-Pc		VerbForm=Inf 7	advcl	-	-					
10	me	eu	PRON	<refl> PERS M F 1S ACC @ACC		Case=Acc Gender=Unsp Number=Sing Person=1 PronType=Prs	9	obj	-	-				
11	em	em	DET	<sam> PRP@ADV	13	Case	-							
12	a	o	DET	<sam> cartd ART F S @N		Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	13	det	-	-				
13	análise	análise	NOUN	<np-def> N F S @P<		Gender=Fem Number=Sing 9	obl	-						
14	política	político	ADJ	ADJ@Nk		Gender=Fem Number=Sing 13	mod	-						
15	,	,	PUNCT	PU @PU 16	16 punct	-								
16	coisa	coisa	NOUN	<np-def> N M PRED	Gender=Fem Number=Sing 13	appos								
17	que	que	PRON	<refl> PERS M F 1S ACC @ACC		Gender=Female Number=Sing PronType=Dem	19	obj	-	-				
18	outros	outro	PRON	<LMP> DET M S @SUB3>		Gender=Masc Number=Plur PronType=Ind	19	nssubj	-	-				
19	farão	fazer	VERB	<m> V UT 3P IND @FS-Nk		Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Fut VerbForm=Fut	16	acl:relcl	-	-				
20	melhor	melhor	ADV	<KOMP> COMP> ADV@ADV<	19	admod	-	-						
21-22	de	de	ADP	<sam> PRP@COM-	24 Case	-								
22	o	o	PRON	<dem> DET M S @P<		Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	21	fixed	-	-				
23	que	que	PRON	<rel> INOP M S @Nk		Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	21	fixed	-	-				
24	eu	eu	PRON	<first-cjt> PERS M F 1S NOM @KOMP<	20	obl	-							SpaceAfter=No
25	.	.	PUNCT	PU @PU	7 punct	-								

Figura 114: Se abordo este tema aqui não é para arriscar-me na análise política, coisa que outros farão *melhor do que eu*.

Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

```

# text = É possível que quem apresentou essa ideia considere que seja melhor para os Estados Unidos e para o mundo ter qualquer acordo do que não ter nada.
# sent_id = CP957-3
# source = CETEMPúblico n=957 sec=<co sem=93a
# id = 4932
1 É ser AUX <mv|[V|PR[3|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3]Tense=Pres|VerbForm=Fin 2 cop - ChangedBy=Issue167
2 possível possivel ADJ ADJ|M|S@SC Gender=Masc|Number=Sing 0 root - -
3 que que SCONJ KS|SUBJ_5 mark - -
4 quem quem PRON <rel>|INOP[M|S|@SUBJ> Gender=Unsp|Number=Sing|PronType=Rel 5 nsubj - -
5 apresentou apresentar VERB <mv|[V|PS|3|IND|@FS-SUBJ> Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin 8 csubj - -
6 essa esse DET <dem>|DET[F|S|@N> Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Dem 7 det - -
7 ideia ideia NOUN <np-def>|N|F|S|@ACC Gender=Fem|Number=Sing 5 obj - -
8 considere considerar VERB <mv|[V|PR|3|SUBJ|@FS->SUBJ> Mood=Sub|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 2 csubj - -
9 quem quem SCONJ KS|SUBJ_11 mark - -
10 seja ser AUX <mv|[V|PR|3|SUBJ|@FS-ACC> Mood=Sub|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 11 cop - ChangedBy=Issue167
11 melhor bom ADJ <KOMP>|<COMP>|ADJ|M|S@SC Gender=Masc|Number=Sing 8 ccomp - -
12 para para ADP <first-cjt>|PRP|@ADV1 14 case - -
13 os o DET <ardt>|ART|M|S@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Art 14 det - -
14 Estados Unidos PROPN <first-cjt>|PROPN|M|P@X PROP@Nk Number=Sing 14 flat:_ MWE=Estados_Unidos
15 Unidos Unidos PROPN <co-advl>|KC|@CC - 19 cc - d2d:#106-
16 e e CCONJ <jct>|PRP|@ADV1 19 case - -
17 para para ADP <first-cjt>|PRP|@ADV1 19 case - -
18 o o DET <ardt>|ART|M|S@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 19 det - -
19 mundo mundo NOUN <np-def>|N|M|S@Pc Gender=Masc|Number=Sing 14 conj - -
20 ter ter VERB <mv|[V|INF|@ICL->SUBJ> VerbForm=Inf 11 csubj - -
21 qualquer qualquer DET <quant>|DET|M|S@N Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Ind 22 det - -
22 acordo acordo NOUN <np-adv1>|N|M|S|@ACC Gender=Masc|Number=Sing 20 obj - -
23-24 do de ADP <sam>-|PRP|@CCN_27 mark - MWE=do que
24 o o PRON KC|@P 27 conj - -
25 que que PRON <rel>|INOP[M|S|@N> Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 23 fixed - -
26 não não ADV Polarit=Neg 27 advmod - -
27 ter ter VERB <mv|[V|INF|@ICL-KOMP> VerbForm=Inf 11 advcl - -
28 nada nada PRON <quant>|INOP[M|S|@ACC Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Ind 27 obj - -
29 . . PUNCT PU|@PU_2 punct - -

```

Figura 115: É possível que quem apresentou essa ideia considere que seja *melhor* para os Estados Unidos e para o mundo ter qualquer acordo do que não ter nada.

```

# text = Eurico e Milton Areal porque o terreno estava quase impraticável, mas nem melhor nem pior do que na primeira metade do encontro e o Tirsense parecia mais fresco e estava em situação de v.
# sent_id = CP18-4
# source = CETEMPúblico n=18 sec=<des sem=94a
# id = 95
1 Eurico Eurico PROPN <first-cjt>|PROPN|M|S@PHR Gender=Masc|Number=Sing 0 root - -
2 e e CCONJ KC|@P_3 cc - d2d:#106-
3 Milton Milton PROPN - 3 Gender=Masc|Number=Sing 1 conj - ChangedBy=Issue149|MWE=Milton_Areal|MWEPOS=PROPN
4 Areal Areal NOUN <np-def>|N|M|S@N Gender=Masc|Number=Sing 3 flat:_ ChangedBy=Issue119
5 porque porque SCONJ KS|SUBJ_18 mark - -
6 o o DET <ardt>|ART|M|S@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 7 det - -
7 terreno terreno NOUN <np-def>|N|M|S@SUBJ> Gender=Masc|Number=Sing 10 nsubj - -
8 estava estar AUX <first-cjt>|<mv|[V|IMPP|3|IND|@FS-Nc> Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Imp|VerbForm=Fin 10 cop - ChangedBy=Issue167
9 quase quasi ADV <quant>|Ind|@A 10 admod - -
10 impraticável impraticável ADJ <first-cjt>|ADJ|M|S@SC Gender=Masc|Number=Sing 1 acl:relcl - ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
11 , , PUNCT PUNK_14 punct - d2d:#106-
12 mas mas CCONJ <co-s>|KC|@CQ_14 cc - d2d:#106-
13 nem nem CCONJ <co-s>|KC|@CQ_14 cc - -
14 melhor bom ADJ <jct>|KOMP|<first-cjt>|ADJ|M|S@SC Gender=Masc|Number=Sing 10 conj - -
15 nem nem CCONJ <co-s>|KC|@CQ_16 cc - d2d:#106-
16 pior mau ADJ <jct>|KOMP|<COMP>|ADJ|M|S@SC Gender=Masc|Number=Sing 14 conj - -
17-18 do de ADP <sam>-|PRP|@SUBJ_23 case - MWE=de que
18 o o PRON <dem>|-sao|DET|M|S@Pc Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 17 fixed - -
19 que que PRON <rel>|INOP[M|S|@N> Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 17 fixed - -
20-21 na na ADP <first-cjt>|PRP|@COMP_23 case - -
21 em em ADP <first-cjt>|PRP|@COMP_23 det - -
22 primeira primeira ADJ <ardt>|ART|@N|N Definite=Def|PronType=Art 23 amod - ChangedBy=Issue172
23-24 Metade Metade NOUN <first-cjt>|<np-def>|N|M|S@Pc Gender=Fem|Number=Sing|NumType=Ord 23 mod - -
24-25 do de ADP PR|@NARG_26 case - -
25 o o DET <sam>|ardt>|ART|M|S@N Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 26 det - -
26 encontro encontro NOUN <np-def>|N|M|S@Pc Gender=Masc|Number=Sing 23 mod - -

```

Figura 116: Eurico e Milton Areal porque o terreno estava quase impraticável, mas nem melhor nem *pior do que* na primeira metade do encontro e o Tirsense parecia mais fresco e estava em situação de vantagem numérica.

13.2.5 Comparativos tão/tanto quanto

Figura 117: Hopkins diz que, ao contrário dos seus filmes anteriores, que «eram tão divertidos quanto ver tinta a secar» e «bons exercícios de disciplina e economia e tudo isso», este é um filme do tipo que lhe apetece fazer agora – acção.

Figura 118: ; e a sua relevância é tanto maior quanto o seu calendário a torna um barómetro da estação que antecipa.

Figura 119: Nestes últimos dias, os bracarenses apenas têm estudado «pormenores do jogo, pois, quando duas equipas de nível semelhante se encontram, os pormenores é que decidem», reforçou Donner, que vai iniciar o jogo com uma defesa 3x2x1, agressiva quanto baste.

```
# text = Hopkins diz que, ao contrário dos seus filmes anteriores, que eram tão divertidos quanto ver tinta a secar e bons exercícios de disciplina e economia e tudo isso, este é um filme do
# sent_id = CP335-5
# source = CETEPÚblico n=335 sec=s1 clm=97b
# id = 1752
1 Hopkins Hopkins PROP_ M|S|@SUBj_ Gender=Masc|Number=Sing 2 nssubj_
2 diz_ dizer_ VERB_ <wp>_ 
3 que_ que_ CONJ_ <first-c>|[KS|@ACC>_ 
4 ,_ PUNCT_ PU|@PU_ 7 punct_ 41 mark_ 
5 -_ 
6 a_ a_ ADP_ <sam>|[PRP|@N_ 7 Case_ 
7 o_ DET_ <art>|-<sam>|[DET|M|S|@N_ Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art_ 7 det_ 
8 contrário_ contrário_ ADV_ N|@P<_ 11 advmod_ 
9 os_ os_ DET_ <art>|-<sam>|[ART|M|P|@N_ Definite=Def|Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Art_ 11 det_ 
10 seus_ seu_ DET_ <poss>|-<s1>|[DET|M|P|@N_ Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Art_ 11 det_ 
11 filmes_ filme_ NOUN_ <np>|-<s1>|[N|M|P|@N_ Gender=Masc|Number=Plur 41 obl_ 
12 anteriores_ anterior_ ADV_ <art>|-<s1>|[ADV|M|P|@N_ Gender=Masc|Number=Plur 11 amod_ 
13 PUNCT_ PU|@PU_ 18 punct_ 
14 que_ que_ PRON_ <rel>|<NP>|[P|@SUBj_ Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Rel_ 18 nssubj_ 
15 <_ PUNCT_ PU|@PU_ 18 punct_ 
16 quem_ ser_ ADV_ <wp>_ <wp>|[V|@P|@N|@F|@S-N-PRED_ Mood=Ind|Number=Plur|Person=3|Tense=Imp|VerbForm=Fin_ 18 cop_ 
17 tão_ tão_ ADV_ <quant>|-<s1>|[ADV|M|P|@N_ Gender=Masc|Number=Plur 11 acl:relcl_ 
18 divertidos_ divertido_ ADV_ <wp>|[first-c>|[V|CP|M|P|@N|@C_ Gender=Masc|Number=Plur 11 acl:relcl_ 
19 quanto_ quanto_ ADV_ <rel>|<NP>|[rel>|[ADV|@ADV|_ 20 advmod_ 
20 ver_ ver_ VERB_ <wp>_ <wp>|[V|INF|@GCL-KOMP_ VerbForm=Inf_ 17 advcl_ 
21 tinta_ tinta_ NOUN_ <wp>_ <wp>|[N|M|P|@N_ Gender=Fem|Number=Sing 8 mark_ 
22 a_ a_ ADP_ PRP|@N_ 23 obl_ 
23 secar_ secar_ VERB_ <wp>|[V|INF|@GCL-KC_ VerbForm=Inf_ 23 acl_ 
ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
```

Figura 117: Hopkins diz que, ao contrário dos seus filmes anteriores, que «eram tão divertidos quanto ver tinta a secar» e «bons exercícios de disciplina e economia e tudo isso», este é um filme do tipo que lhe apetece fazer agora – acção.

```
# text = ; e a sua relevância é tanto maior quanto o seu calendário a torna um barómetro da estação que antecipa.
# sent_id = CP687-4
# source = CETEPÚblico n=687 sec=soc sem=91b
# id = 3545
1 ; ; PUNCT_ PU|@PU_ 8 punct_ 
2 e_ e_ CCONE_ KC|@CO_ 8 ccomp_ 
3 a_ a_ DET_ <art>|[ART|F|S|@N_ Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art_ 5 det_ 
4 seu_ seu_ DET_ <poss>|-<s1>|[DET|M|S|@N_ Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Prs_ 5 det_ 
5 relevância_ relevância_ NOUN_ <np>|-<s1>|[N|M|P|@N_ Gender=Fem|Number=Sing 8 nssubj_ 
6 é_ ser_ AUX_ <wp>|[V|PR|35|IND|@F|S-STA_ Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin_ 8 cop_ 
7 anterior_ anterior_ ADV_ <wp>|[ADV|M|P|@N_ Gender=Masc|Number=Sing 8 advmod_ 
8 anterior_grande_ grande_ ADV_ <wp>|[ADV|M|P|@N_ Gender=Masc|Number=Sing 8 root_ 
9 quanto_ quanto_ ADV_ <rel>|<NP>|[rel>|[ADV|@ADV|_ 14 advmod_ 
10 o_ o_ DET_ <art>|[ART|M|S|@N_ Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art_ 12 det_ 
11 seu_ seu_ DET_ <poss>|-<s1>|[DET|M|S|@N_ Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Prs_ 12 det_ 
12 calendário_ calendário_ NOUN_ <np>|-<s1>|[N|M|P|@N_ Gender=Fem|Number=Sing 14 nssubj_ 
13 ela_ PRON_ PERS|F|S|@ACC>_ <wp>|[Ela=Acc|Gender=Fem|Number=Sing|Person=3|PronType=Prs_ 14 obj_ 
14 torna_ tornar_ VERB_ <wp>|[V|PR|35|IND|@F|S-XOPK_ Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin_ 15 advcl_ 
15 um_ um_ DET_ <art>|[ART|M|S|@N_ Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art_ 16 det_ 
16 barômetro_ barômetro_ NOUN_ <np>|-<s1>|[N|M|S|@OC_ Gender=Masc|Number=Sing 14 xcomp_ 
17 da_ da_ ADP_ <sam>|[PRP|@N_ 19 Case_ 
18 de_ de_ ADP_ <sam>|[art>|[ART|F|S|@N_ Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art_ 19 det_ 
19 estação_ estação_ NOUN_ <np>|-<s1>|[NP|F|S|@P<_ Gender=Fem|Number=Sing 16 nmod_ 
20 que_ que_ PUNCT_ <rel>|<NP>|[P|@ACC>_ 
21 antecipa_ antecipa_ VERB_ <wp>|[V|PR|35|IND|@F|S-Nc_ Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin_ 19 acl:relcl_ 
22 ._ PUNCT_ PU|@PU_ 8 punct_ 
ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
```

Figura 118: ; e a sua relevância é tanto maior quanto o seu calendário a torna um barómetro da estação que antecipa.

Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

35	reforçou	reforçar-	VERB	<m>V PS 3S IND [@FS-STA	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Past VerbForm=Fin	0	root	-	-
36	Donner	Donner	PUNCT	PU @PU _35	Number=Sing SpaceAfter=No				
37	,	,	PUNCT	PRON<rel>IN P MS [@SUBJ]	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	40	nsubj	-	ChangedBy=Issue165 SpaceAfter=No
38	que	que	PRON	<aux>V PR 3S IND [@FS-NPRED]	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	40	aux	-	-
39	vai	ir	AUX	<aux>V PR 3S IND [@FS-NPRED]	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	40	acl:relcl	-	-
40	iniciar	iniciar	VERB	<m>V INF [@CL-AUX	VerbForm=Inf	36			
41	o	o	DET	<card>ART MS [@N	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Art	42	det	-	-
42	jogo	jogo	NOUN	<np>def>N MS [@ACC	Gender=Masc Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Art	42	obj	-	-
43	com	com	ADP	Prep @PREP MS [@N	Gender=Fem Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Art	43	advcl	-	-
44	uma	uma	DET	<card>ART MS [@N	Definite=Ind Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	45	det	-	-
45	defesa	defesa	NOUN	<np>def>N MS [@N<	Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	45			ChangedBy=Issue137
46	3x2x1	3x2x1	PUNCT	PU @PU _46	NumType=Card	45	nummod	-	ChangedBy=Issue168 ChangedBy=Issue168 SpaceAfter=No
47	,	,	PUNCT	PU @PU _48	punct				
48	agressiva	agressiva	ADJ	ADJ F S [@SC]	Gender=Fem Number=Sing PronType=Rel	49	parataxis	-	-
49	quanto	quanto	ADV	<rel>DET F S [@DVL	Gender=Fem Number=Sing PronType=Rel	50	advmod	-	-
50	basta	basta	VERB	<m>V PR 3S SUBJ [@FS-NPRED	Mood=Sub Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	48	advcl	-	ChangedBy=Issue165 SpaceAfter=N
.	.	.	PUNCT	PU @PU _35	punct				

Figura 119: Nestes últimos dias, os bracarenses apenas têm estudo «pormenores do jogo, pois, quando duas equipas de nível semelhante se encontram, os pormenores é que decidem», reforçou Donner, que vai iniciar o jogo com uma defesa 3x2x1, agressiva quanto baste.

14 Particípio

Ver [Seção 3: Formas participiais: verbo, adjetivo ou outra coisa?](#)

15 Elementos discursivos

15.1 É que

A construção “é que” pode aparecer de duas maneiras: marcada ou não como MWE. Como MWE, “é que” é uma ocorrência típica do discurso oral, sem ligação clara com a estrutura da oração. Por outro lado, “é” e “que” são independentes entre si quando introduzem uma oração subordinada substantiva predicativa ou subjetiva.

Quando “é que” tem esse efeito discursivo, anota-se da seguinte maneira:

É: tem upos AUX e deprel *discourse*, e aponta para a head da oração;

Que: tem upos SCONJ e deprel *fixed*, e aponta para “é”.

[Figura 120: Só depois é que levanto a cabeça para fazer um lançamento](#)

[Figura 121: A melhor equipe é que deve jogar](#)

[Figura 122: É que são uns antipáticos que nunca oferecem copos](#)

Igualmente, consideramos “Não é que” como MWE.

“*Não é que* o sábio das matrizes encontrou, no PSD, entusiastas seguidores?”

Quando “é” e “que” são independentes, eles não formam MWE e podem se encaixar em uma das situações a seguir:

1. A conjunção subordinativa (SCONJ) introduz uma oração subordinada substantiva predicativa, cujo núcleo tem deprel *ccomp*. O verbo “ser” é pleno

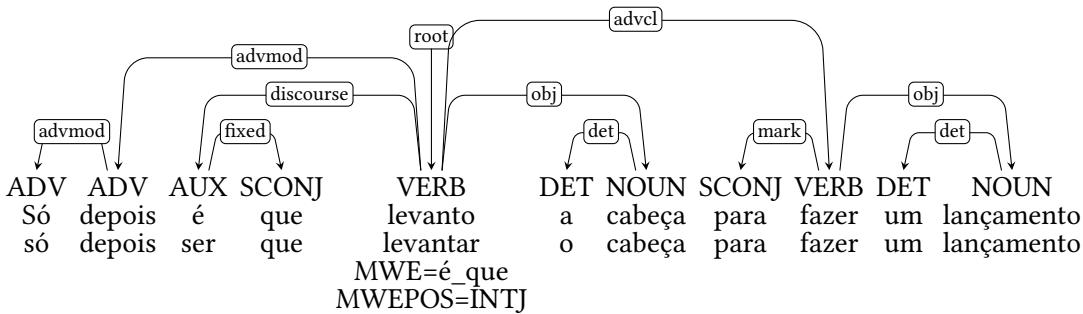


Figura 120: Só depois é que levanto a cabeça para fazer um lançamento

# text = A melhor equipa é que deve jogar.								
1 A o DET	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	3	det	-	-			
2 melhor bom ADJ	Gender=Fem Number=Sing 3 amod	-	-					
3 equipa equipa NOUN	Gender=Fem Number=Sing 4 nsubj	-	-					
4 { é é AUX	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin 7 discourse	MWE=é que						
5 que que SCONJ	4 fixed							
6 deve dever AUX	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin 7 aux							
7 jogar jogar VERB	VerbForm=Inf 0 root	SpaceAfter=No						
8 . . PUNCT	- 4 punct	-						

Figura 121: A melhor equipe é que deve jogar

(VERB/root), e o nome que o precede tem deprel nsubj.

Figura 123: A desgraça é que, cientificamente, como demonstra a moderna criminologia, quase nada dessa política criminal «simbólica» serve para atenuar o gravíssimo problema da criminalidade.

Figura 125: O que é mais espantoso no meio de tudo isto é que toda esta bagunça provocada pelo senhor tem contado com a complacência dos governos

Decidimos que ocorrências como “o bom”, “o pior”, “o espantoso” ou “o certo” seriam marcadas como DET NOUN, de modo análogo a frases como “A desgraça é que...”. Isso facilita que classifiquemos o adjetivo, que aqui se comporta como substantivo, como nsubj da oração. (Ver Figura 124: O bom

# text = É que são uns antipáticos que nunca oferecem copos.								
1 { É é AUX	5 discourse	MWE=é que						
2 que que SCONJ	Gender=Masc Number=Sing 1 fixed							
3 são ser AUX	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin 5 cop	-	-					
4 uns um DET	Gender=Masc Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin 5 det	-	-					
5 antipáticos antipático ADJ	Gender=Masc Number=Plur 0 root	-	-					
6 que que SCONJ	- 8 mark							
7 nunca nunca ADV	- 8 advmod	-	-					
8 oferecem oferecer VERB	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin 5 acl:relcl							
9 copos copo NOUN	Gender=Masc Number=Plur 8 obj	SpaceAfter=No						
10 . . PUNCT	- 5 punct	-						

Figura 122: É que são uns antipáticos que nunca oferecem copos

é que o Fernando Henrique não estava presente)

1	A	o	DET	desgraça	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	2	det	-	-
2	desgraça	o	NOUN		-	Gender=Fem Number=Sing 3	nsubj			
3	é	ser	VERB	-	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-
4	que	que	SCONJ	-	-	23	mark			
5	,	,	PUNCT	-	-	6	punct	-	SpaceAfter=No	
6	cientificamente	cientificamente	ADV	-	-	23	advmod	-	SpaceAfter=No	
7	,	,	PUNCT	-	-	6	punct	-		
8	como	como	ADV	-	-	9	advmod	-		
9	demonstra	demonstrar	VERB	-	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	23	advol		
10	a	o	DET	-	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	12	det	-	-
11	moderna	moderno	ADJ	-	-	Gender=Fem Number=Sing 12	amod	-		
12	criminologia	criminologia	NOUN	-	-	Gender=Fem Number=Sing 9	nsubj	-	SpaceAfter=No	
13	,	,	PUNCT	-	-	9	punct	-		
14	quase	quase	ADV	-	-	15	advmod	-		
15	nada	nada	PRON	-	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Ind 23	nsubj	-		
16-17	dessa			-	-	-	-	-		
16	de	de	PP	-	-	18	case	-		
17	essa	esse	DET	-	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Dem 18	det	-		
18	política	política	NOUN	-	-	Gender=Fem Number=Sing 15	nmod	-		
19	criminal	criminal	ADJ	-	-	Gender=Fem Number=Sing 18	amod	-		
20	«	»	PUNCT	-	-	21	punct	-	SpaceAfter=No	
21	»	»	ADJ	-	-	Gender=Fem Number=Sing 18	amod	-	SpaceAfter=No	
22	serve	servir	VERB	-	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin 3	ccomp	-	-	
23										

Figura 123: A desgraça é que, cientificamente, como demonstra a moderna criminologia, quase nada dessa política criminal «simbólica» serve para atenuar o gravíssimo problema da criminalidade.

1	o	o	DET	bom	bom	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	2	det		
2	bom	bom	NOUN		-	Gender=Masc Number=Sing 3	nsubj			
3	é	ser	VERB	-	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root		
4	que	que	SCONJ	-	-	10	mark			
5	o	o	DET	-	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	6	det		
6	Fernando	Fernando	PROPN	-	-	Gender=Masc Number=Sing 10	nsubj	-		
7	Henrique	Henrique	PROPN	-	-	Number=Sing 6	flat:name	-		
8	não	não	ADV	-	-	Polarity=Neg 10	advmod	-		
9	estava	estar	AUX	-	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Imp VerbForm=Fin	10	cop		
10	presente	presente	ADJ	-	-	Gender=Masc Number=Sing 3	ccomp	-		

Figura 124: O bom é que o Fernando Henrique não estava presente

2. A conjunção subordinativa (SCONJ) introduz uma oração subordinada substantiva subjetiva, cujo núcleo tem deprel *csubj*. O verbo “ser” é AUX/cop, e o adjetivo que o precede é root.

Na Figura 126: Certo é que Pinochet fez do país uma casa portuguesa, com certeza, por exemplo, ao substituirmos por “isso” a oração introduzida por “que” e a invertemos, temos “Isso é certo”.

Mais casos difíceis:

Figura 127: A minha decisão não foi pacífica, posso dizer é que foi pacífica a maneira como o processo aconteceu: “é” foi anotado como AUX/discourse e “que” como SCONJ/mark. Não é um caso de MWE, visto que consideramos apenas “é” como discourse.

Figura 128: R. – Nestes casos, a boa política é que durma em casa: “R” é root e “é” tem deprel parataxis.

Figura 129: O que acontece, explica Robert Snowden, que estuda a percepção visual do movimento há mais de dez anos, é que quando está nevoeiro vemos o mundo com menos contraste

Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas

```

1     o     o     PRON   -      Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem    12    nsubj
2     que   que     PRON   -      Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel    5    nsubj
3     é     ser     AUX   -      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  5    cop
4     mais  mais   ADV   -      5    advmod
5     espantoso espantoso ADJ   -      Gender=Masc|Number=Sing 1    acl:relcl
6-7   no    -       ADP   -      -
7     em   ém     ADP   -      -    8    case
8     o     o       DET   -      Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art    8    det
9     meio  meio   NOUN  -      Gender=Masc|Number=Sing 5    obl
10    tudo  tudo   PRON  -      Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Ind    8    nmod
11    isto  isto   PRON  -      Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem  10    fixed
12    é     ser     VERB
13    que   que     SCONJ
14    toda  todo   DET   -      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  0    root
15    esta  este   DET   -      -
16    bagunça bagunça NOUN  -      Gender=Fem|Number=Sing 22   nsubj
17    provocada provocar  VERB  -      Gender=Fem|Number=Sing|VerbForm=Part|Voice=Pass 16   acl
18-19  pelo  -       ADP   -      -
19    por   por     ADP   -      -    20   case
20    o     o       DET   -      Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art    20   det
21    senhor  senhor NOUN  -      Gender=Masc|Number=Sing 17   obl:agent
22    tem   ter     AUX   -      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  22   aux
23    contado contar  VERB  -      VerbForm=Part 12   ccomp
24    com   com     DET   -      Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art    25   det
25    complacência complacência NOUN  -      Gender=Fem|Number=Sing 22   obj
26-27  dos    -       ADP   -      -
27    de    de     ADP   -      -    28   case
28    os    o      DET   -      Definite=Def|Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Art    28   det
governos governo NOUN  -      Gender=Masc|Number=Plur 25   nmod
SpaceAfter=No

```

Figura 125: O que é mais espantoso no meio de tudo isto é que toda esta bagunça provocada pelo senhor tem contado com a complacência dos governos

```

# text = Certo é que Pinochet fez do país uma casa portuguesa, com certeza.
1  Certo certo  ADJ   -      Gender=Masc|Number=Sing 0    root
2  é     ser     AUX   -      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  1    cop
3  que   que     SCONJ
4  Pinochet Pinochet PROPN -      Gender=Masc|Number=Sing 5    nsubj
5  fez   fazer   VERB  -      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin  1    csubj
6-7   do    -       ADP   -      -
8   de    de     ADP   -      -    8    case
9   o     o      DET   -      Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art    8    det
10  país  país   NOUN  -      Gender=Masc|Number=Sing 5    iobj
11  uma  um     DET   -      Definite=Indl|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art    10   det
12  casa  casa   NOUN  -      Gender=Fem|Number=Sing 5    obj
13  portuguesa português ADJ   -      Gender=Fem|Number=Sing 10   amod
14  certeza certeza NOUN  -      Gender=Fem|Number=Sing 5    obl
15  .     .      PUNCT -      -    1    punct
SpaceAfter=No

```

Figura 126: Certo é que Pinochet fez do país uma casa portuguesa, com certeza

```

# text = A minha decisão não foi pacífica, posso dizer é que foi pacífica a maneira como o processo aconteceu.
1  A     o     DET   -      Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art    3    det
2  minha meu   DET   -      Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Prs  3    det
3  decisão decisão NOUN -      Gender=Fem|Number=Sing 6    nsubj
4  não  não   ADV   -      Polarity=Neg 6    advmod
5  foi   ser     AUX   -      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin  6    cop
6  pacífica pacífico ADJ   -      Gender=Fem|Number=Sing 0    root
7  ,     ,      PUNCT -      -    9    punct
8  posso poder  AUX   -      Mood=Ind|Number=Sing|Person=1|Tense=Pres|VerbForm=Fin  9    aux
9  dizer dizer   VERB  -      VerbForm=Inf 6    advcl
10  é     é      AUX   -      -    11   discourse
11  que   que     SCONJ
12  foi   ser     AUX   -      Gender=Masc|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin  13   cop
13  pacífica pacífico ADJ   -      Gender=Fem|Number=Sing 9    ccomp
14  a     o      DET   -      Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art    15   det
15  maneira maneira NOUN -      Gender=Fem|Number=Sing 13   nsubj
16  como  como   ADV   -      19   advmod
17  o     o      DET   -      Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art    18   det
18  processo processo NOUN -      Gender=Masc|Number=Sing 19   nsubj
19  aconteceu acontecer VERB  -      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin  15   acl:relcl
20  .     .      PUNCT -      -    6    punct
SpaceAfter=No

```

Figura 127: A minha decisão não foi pacífica, posso dizer é que foi pacífica a maneira como o processo aconteceu

Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

```
# text = R. -- Nestes casos, a boa política é que durma em casa.
1   R.      r.      NOUN   --  Gender=Fem|Number=Sing  0          root   -  ]
2   --  --  PUNCT  --  -  1  punct  -  -
3-4  Nestes  -  PUNCT  --  -  -  5  Case  -  -
4   estes  este  DET  --  Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Dem  5  det  -
5   casos  caso  NOUN  --  Gender=Masc|Number=Plur  1  parataxis  -  SpaceAfter=No
6   ,      PUNCT  --  -  1  punct  -  -
7   a      o      DET  --  Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art  9  det  -
8   boa  bom  ADJ  --  Gender=Fem|Number=Sing  9  amod  -
9   politica  politica  NOUN  --  Gender=Fem|Number=Sing  10  nsubj  -
10  é     é     VERB  --  Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  1  parataxis  -
11  que  que  SCONJ  --  -  12  mark  -
12  dormira  dormir  VERB  --  Mood=Sub|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  10  ccomp  -
13  em    em    ADP  --  -  14  case  -
14  casa  casa  NOUN  --  Gender=Fem|Number=Sing  12  obl  SpaceAfter=No
15  .      PUNCT  --  -  1  punct  -  SpaceAfter=No
```

Figura 128: R. – Nestes casos, a boa política é que durma em casa

```
1   O   o     PRON  <dep>[DET|M1|S|SUBJ>  Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem  23  nsubj  -  -
2   que  que  PRON  <rel>[IND|M1|S|SUBJ>  Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel  3  nsubj  -  -
3   acontece  acontecer  PUNCT  -  3  punct  -  -
4   ,      PUNCT  PU|FU  -  -  -  -
5   explica  explicar  VERB  <mv>[V|PR|3S|IND|SF5-STAB>  Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  1  acl:relcl  -
6   Robert  Robert  PROPN  -  -  -  -
7   Snowden  Snowden  PROPN  -  -  -  -
8   ,      PUNCT  PU|FU  -  punct  -  -
9   que  que  PRON  <rel>[IND|M1|S|SUBJ>  Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel  10  nsubj  -
10  estuda  estudar  VERB  <mv>[V|PR|3S|IND|SF5-NPRED>  Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Free|VerbForm=Fin  6  advcl  -
11  a      o      DET  <ard>[ART|F1|S|N>  Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing  12  det  -
12  percepção  percepção  NOUN  <np-def>[N|F1|S|@ACC>  Gender=Fem|Number=Sing  10  obj  -
13  visual  visual  ADJ  ADJ|F1|S|N<  Gender=Fem|Number=Sing  12  amod  -
14-15  do    de    ADP  <sam>-[PR|P|N<  -  16  case  -
15  o      o      DET  <ard>[ART|M1|S|>  Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art  16  det  -
16  movimento  movimento  NOUN  <np-def>[N|M1|S|@P<  Gender=Masc|Number=Sing  12  nmod  -
17  há     haver  VERB  <mv>[V|PR|3S|IND|SF5-ADVL>  Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  10  advcl  -
18  mais  mais  ADV  ADV|@X|P|N<  20  nmod  -
19  de    de    PPF  &c  -  18  Fixed  -
20  dez  dez  NUM  <card>[NUM|M1|P|N<  NumType=Card  21  nmod  -
21  anos  ano  NOUN  <card>[NUM|M1|P|N<@ACC>  Gender=Masc|Number=Plur  17  obj  -  ChangedBy=Issue168
22  ,      PUNCT  PU|FU  -  23  punct  -  -
23  é     ser  VERB  <mv>[V|PR|3S|IND|SF5-@ACC>  Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  0  root  -
24  que  que  SCONJ  <rel>[IND|M1|S|SUBJ>  -  -  -
25  Quando  quando  ADV  <rel>[ADV|P|N<  27  admod  -
26  está  estar  AUX  <mv>[V|PR|3S|IND|SF5-ADVL>  Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin  27  cop  -  ChangedBy=Issue167
27  nevoeiro  nevoeiro  NOUN  <np-1st>[IN|M1|S|@SC>  Gender=Masc|Number=Sing  28  advcl  -
28  vemos  ver  VERB  <mv>[V|PR|1P|IND|SF5-@S>  Mood=Ind|Number=Plur|Person=1|Tense=Free|VerbForm=Fin  23  ccomp  -
29  o      o      DET  <ard>[ART|M1|S|N>  Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art  30  det  -
30  mundo  mundo  NOUN  <card>[NUM|M1|P|N<@ACC>  Gender=Masc|Number=Sing  28  obj  -
31  com  com  ADP  PPF|P|N<  33  case  -
32  menos  pouco  DET  <quant>-[COMP]<COMP|DET|M1|S|@N>  Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Ind  33  det  -
33  contraste  contraste  NOUN  <np-1st>[IN|M1|S|@P<  Gender=Masc|Number=Sing  30  nmod  -  ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
34  .      PUNCT  PU|FU  -  5  punct  -  -
```

Figura 129: O que acontece, explica Robert Snowden, que estuda a percepção visual do movimento há mais de dez anos, é que quando está nevoeiro vemos o mundo com menos contraste

15.2 Como / tal como

Existem dois casos em que a combinação “tal como” aparece. Em um deles, “tal como” é equivalente a “do mesmo modo que” ou “conforme”, como na Figura 130: *O fax foi enviado, tal como pedido, à presidente do Instituto, Zita Seabra..*

No outro caso, “tal como” indica uma espécie de hiperonímia, como na Figura 131: *A zona lúdica, com os divertimentos, áreas comerciais de «souvenirs» e de restauração, compreende espaços distintos para os vários temas, ainda em análise, tais como Portugal, Japão, Brasil, África e Far-West..*

Para solucionarmos essa diferença, criamos dois tipos distintos de MWE (expressão multipalavra). Nos casos do primeiro tipo, em que há equivalência com “conforme”, “tal como” foi anotado como MWE com valor de conjunção subordinativa.

Essa MWE com valor de conjunção subordinativa inicia uma oração adverbial;

1	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	2	det	-
2	fax	fax	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 4 nsubj;pass	4	aux:pass	
3	foi	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Past VerbForm=Fin	4	root	-
4	enviado	enviar	VERB	-	Gender=Masc Number=Sing VerbForm=Part Voice=Pass	0		
5	,	,	PUNCT	-	- 4 punct			
6	tal	tal	ADV	-	- 6 mark	-	MWEPOS:SCONJ	
7	como	como	SCONJ	-	- 6 fixed	-		
8	pedido	pedir	VERB	-	Gender=Masc Number=Sing VerbForm=Part	4	advcl	-
9	,	,	PUNCT	-	- 8 punct	-	SpaceAfter=No	
10-11	à	à	ADP	-	- 12 case	-		
11	a	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	12	det	-
12	presidente	presidente	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing 4 obj	-	-	
13-14	do	de	ADP	-	- 15 case	-		
14	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	15	det	-
15	Instituto	instituto	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing 12 nmmod	-	SpaceAfter=No	
16	,	,	PUNCT	-	- 17 punct	-		
17	Zita	Zita	PROPN	-	Gender=Fem Number=Sing 12 appos	-		
18	Seabra	Seabra	PROPN	-	Number=Sing 17 flat:name	-	SpaceAfter=No	
19	.	.	PUNCT	-	- 4 punct	-	SpaceAfter=No	

Figura 130: O fax foi enviado, *tal como* pedido, à presidente do Instituto, Zita Seabra.

1	compreende	compreender	VERB	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root
2	espaços	espaço	NOUN	Gender=Masc Number=Plur 1 obj		
3	distintos	distinto	DET	Gender=Masc Number=Plur 2 amod	-	-
4	para	para	ADP	7 case	-	-
5	os	o	DET	Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art	7	det
6	vários	vários	DET	Gender=Masc Number=Plur PronType=Ind	7	det
7	temas	tema	NOUN	Gender=Masc Number=Plur 2 nmmod	-	SpaceAfter=No
8	,	,	PUNCT	- 11 punct	-	
9	ainda	ainda	ADV	- 11 admod	-	
10	em	em	ADP	- 11 case	-	
11	análise	análise	NOUN	Gender=Fem Number=Sing 7 nmmod	-	SpaceAfter=No
12	,	,	PUNCT	- 11 punct	-	
13	tais	tal	DET	Gender=Masc Number=Plur PronType=Dem	15	case
14	como	como	ADV	- 13 fixed	-	MWEPOS:ADP
15	Portugal	Portugal	PROPN	Gender=Masc Number=Sing 7 nmmod	-	SpaceAfter=No
16	,	,	PUNCT	- 17 punct	-	
17	Japão	Japão	PROPN	Gender=Masc Number=Sing 15 conj	-	SpaceAfter=No
18	,	,	PUNCT	- 19 punct	-	
19	Brasil	Brasil	PROPN	Gender=Masc Number=Sing 15 conj	-	SpaceAfter=No
20	,	,	PUNCT	- 21 punct	-	
21	África	África	PROPN	Gender=Fem Number=Sing 15 conj	-	SpacesAfter=\n
22	e	e	CCONJ	- 23 cc	-	
23	Far-West	Far-West	PROPN	Gender=Masc Number=Sing 15 conj	-	SpaceAfter=No
24	.	.	PUNCT	- 1 punct	-	

Figura 131: A zona lúdica, com os divertimentos, áreas comerciais de «souvenirs» e de restauração, comprehende espaços distintos para os vários temas, ainda em análise, *tais como* Portugal, Japão, Brasil, África e Far-West.

logo, o núcleo do fragmento, independente de ser verbo ou não, teve deprel anotado como *advcl*. (Figura 132: *Tal como* a rainha Isabel II, John Major limitou-se a acompanhar os factos.)

Para os casos em que “tal como” indica hiperonímia, criamos uma MWE com valor prepositivo (Figura 131: A zona lúdica, com os divertimentos, áreas comerciais de «souvenirs» e de restauração, comprehende espaços distintos para os vários temas, ainda em análise, *tais como* Portugal, Japão, Brasil, África e Far-West.).

Além disso, essa estrutura de hiperonímia também pode aparecer em frases com apenas “como”, em vez de “tal como”. Essas frases, em termos semânticos, têm valores semelhantes; no entanto, não há MWE nas frases de “como” (Figura 133: Abstratos entre medianos e mediocres, *como* Fukushima, Pérsio, Raimo

Documentação UD em português
(e para língua portuguesa)

1	Tal	tal	ADV	-	-	4	mark	-	MWEPOS=SCONJ		
2	como	como	SCONJ	-	-	1	fixed	-			
3	a	o	DET	-	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art		4	det		
4	rainha	rainha	NOUN	-	-	Gender=Fem Number=Sing	10	advc1	-	-	
5	Isabel	Isabel	PROPN	-	-	Gender=Masc Number=Sing	4	appos	-	-	
6	II	II	PROPN	-	-	Number=Sing	5	flat:name	-	SpaceAfter=No	
7	,	,	PUNCT	-	-	1	punct	-	-	-	
8	John	John	PROPN	-	-	Gender=Masc Number=Sing	10	nsubj	-	-	
9	Major	Major	PROPN	-	-	Number=Sing	8	flat:name	-	-	
10-11	limitou-se			-	-						
10	limitou	limitar	VERB	-	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Past VerbForm=Fin	0	root			
11	se	se	PRON	-	-	Case=Acc Gender=Masc Number=Sing Person=3 PronType=Prs	10	expl			
12	a	a	ADP	-	-	13	mark				
13	acompanhar	acompanhar	VERB	-	-	VerbForm=Inf	10	xcomp			
14	os	o	DET	-	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Plur PronType=Art		15	det		
15	factos	facto	NOUN	-	-	Gender=Masc Number=Plur	13	obj	-	SpaceAfter=No	
16	.	.	PUNCT	-	-	10	punct	-	SpaceAfter=No		

Figura 132: *Tal como a rainha Isabel II, John Major limitou-se a acompanhar os factos.*

e Douchez, têm o mesmo ou maior destaque que Volpi e nada que se possa chamar de autonomia para oferecer como lenitivo.).

1	Abstratos	abstrato	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur	16	nsubj	-	-		
2	entre	entre	ADP	-	3	case	-	-	-	-	
3	medianos	mediano	NOUN	-	Gender=Masc Number=Plur	1	nmod	-	-		
4	e	e	CCONJ	-	5	cc	-	-	-	-	
5	mediocres	mediocre	-	-	Gender=Masc Number=Plur	3	conj	-	SpaceAfter=No		
6	,	como	PUNCT	-	8	punct	-	-	-	-	
7	como	como	ADP	-	8	case	-	-	-	-	
8	Fukushima	Fukushima	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing	1	nmod	-	SpaceAfter=No		
9	,	,	PUNCT	-	10	punct	-	-	-	-	
10	Pérsio	Pérsio	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing	8	conj	-	SpaceAfter=No		
11	,	,	PUNCT	-	12	punct	-	-	-	-	
12	Raimo	Raimo	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing	8	conj	-	-	-	
13	e	e	CCONJ	-	14	cc	-	-	-	-	
14	Douchez	Douchez	PROPN	-	Gender=Masc Number=Sing	8	conj	-	SpaceAfter=No		
15	,	,	PUNCT	-	8	punct	-	-	-	-	
16	têm	ter	VERB	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root				
17	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	21	det	-	-	-	
18	mesmo	mesmo	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing	21	amod	-	-	-	
19	ou	ou	CCONJ	-	20	cc	-	-	-	-	
20	maior	grande	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing	18	conj	-	-	-	
21	destaque	destaque	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	16	obj	-	SpaceAfter=No		

Figura 133: Abstratos entre medianos e mediocres, *como Fukushima, Pérsio, Raimo e Douchez, têm o mesmo ou maior destaque que Volpi e nada que se possa chamar de autonomia para oferecer como lenitivo.*

8 Apêndice

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Todas as listas são retiradas do corpus Bosque-UD em sua versão 2.5.

Tabela 5: Lista das 2 palavras que ocorrem 138 vezes como verbo de ligação (*AUX/cop*) no Bosque-UD

Verbo de ligação	Frequência
estar	33
ser	105

Tabela 6: Lista das 5 palavras que ocorrem 1016 vezes como locução verbal de tempo composto (*AUX/aux*) no Bosque-UD

Voz passiva	Frequência
ter	465
ir	341
estar	126
ser	48
haver	36

Primeiro verbo (ordem alfabética)	#	Primeiro verbo (ordem de frequê- cia)	#
abster	2	poder	398
acabar	60	dever	221
acerder	1	estar	130
aceitar	6	querer	108
achar	5	ter	86
aconselhar	5	conseguir	83
acreditar	2	vir	71

acusar	30	continuar	64
admitir	12	tentar	64
afirmar	13	começar	63
aguentar	1	acabar	60
ajudar	9	deixar	51
alegar	3	fazer	45
ambicionar	1	passar	44
ameaçar	15	voltar	41
andar	6	pretender	39
anunciar	2	permitir	37
aperceber	1	decidir	33
apetecer	1	acusar	30
aplicar	1	parecer	22
apostar	1	procurar	22
aprender	5	ficar	21
apresentar	2	ser	21
apressar	1	chegar	20
aprestar	1	levar	20
aproveitar	1	ver	19
arriscar	2	dar	18
atender	1	gostar	17
atrever	1	obrigar	17
autorizar	3	saber	16
avisar	1	ameaçar	15
bastar	3	precisar	14
caber	1	preferir	14
cansar	1	resolver	14
cessar	1	afirmar	13
chamar	4	admitir	12
chegar	20	considerar	12
citar	1	encontrar	12
começar	63	dizer	11
comprometer	7	costumar	10
concordar	3	destinar	10
condenar	1	limitar	10
conduzir	1	ajudar	9

*Documentação UD em português
(e para língua portuguesa)*

confidenciar	1	esperar	9
confirmar	1	preparar	9
conseguir	83	pensar	8
considerar	12	comprometer	7
consistir	7	consistir	7
consultar	1	convidar	7
contar	1	recusar	7
continuar	64	aceitar	6
contribuir	3	andar	6
convencer	6	convencer	6
convencionar	1	ir	6
convidar	7	manter	6
costumar	10	prometer	6
credenciar	1	achar	5
criticar	1	aconselhar	5
culpar	1	aprender	5
dar	18	forçar	5
decidir	33	mandar	5
declarar	3	parar	5
declinar	1	propor	5
dedicar	2	tender	5
deixar	51	visar	5
depender	1	chamar	4
desafiar	2	desejar	4
desejar	4	encarregar	4
desistir	1	evitar	4
destinar	10	haver	4
dever	221	impedir	4
dispor	3	interessar	4
dizer	11	proibir	4
duvidar	1	reconhecer	4
empenhar	2	sentir	4
encarregar	4	tencionar	4
encontrar	12	tratar	4
ensinar	1	alegar	3
equivaler	1	autorizar	3

escolher	1	bastar	3
escusar	2	concordar	3
esperar	9	contribuir	3
estar	130	declarar	3
estimar	1	dispor	3
estimular	1	insistir	3
estudar	1	optar	3
evitar	4	ousar	3
exigir	1	pôr	3
exortar	1	abster	2
experimentar	1	acreditar	2
falar	2	anunciar	2
faltar	1	apresentar	2
fartar	1	arriscar	2
fazer	45	dedicar	2
ficar	21	desafiar	2
fingir	1	empenhar	2
foi	1	escusar	2
forçar	5	falar	2
garantir	2	garantir	2
gostar	17	imaginar	2
habituar	1	impor	2
haver	4	importar	2
imaginar	2	incentivar	2
impedir	4	mostrar	2
impor	2	necessitar	2
importar	2	negar	2
incentivar	2	ouvir	2
incluir	1	queixar	2
indagar	1	receber	2
influenciar	1	referir	2
informar	1	resistir	2
insinuar	1	sentar	2
insistir	3	tornar	2
instar	1	acerder	1
interessar	4	aguentar	1

*Documentação UD em português
(e para língua portuguesa)*

ir	6	ambicionar	1
lembrar	1	aperceber	1
levar	20	apetecer	1
limitar	10	aplicar	1
mandar	5	apostar	1
manter	6	apressar	1
merecer	1	aprestar	1
mostrar	2	aproveitar	1
necessitar	2	atender	1
negar	2	atrever	1
obrigar	17	avisar	1
optar	3	caber	1
orgulhar	1	cansar	1
ousar	3	cessar	1
ouvir	2	citar	1
parar	5	condenar	1
parecer	22	conduzir	1
passado	1	confidenciar	1
passar	44	confirmar	1
pedir	1	consultar	1
pensar	8	contar	1
perder	1	convencionar	1
permanecer	1	credenciar	1
permitir	37	criticar	1
persuadir	1	culpar	1
planear	1	declinar	1
poder	398	depender	1
precisar	14	desistir	1
preferir	14	duvidar	1
preparar	9	ensinar	1
pretender	39	equivaler	1
prevenir	1	escolher	1
prever	1	estimar	1
procurar	22	estimular	1
proibir	4	estudar	1
projectar	1	exigir	1

prometer	6	exortar	1
propiciar	1	experimentar	1
propor	5	faltar	1
provocar	1	fartar	1
pôr	3	fingir	1
queixar	2	foi	1
quer	1	habituar	1
querer	108	incluir	1
receber	2	indagar	1
reclamar	1	influenciar	1
recomeçar	1	informar	1
recompensar	1	insinuar	1
reconhecer	4	instar	1
recordar	1	lembrar	1
recusar	7	merecer	1
reduzir	1	orgulhar	1
referir	2	passado	1
resistir	2	pedir	1
resolver	14	perder	1
respeitar	1	permanecer	1
restar	1	persuadir	1
retirar	1	planear	1
saber	16	prevenir	1
salientar	1	prever	1
sentar	2	projectar	1
sentir	4	propiciar	1
ser	21	provocar	1
soar	1	quer	1
sonhar	1	reclamar	1
sublinhar	1	recomeçar	1
sujeitar	1	recompensar	1
suportar	1	recordar	1
surgir	1	reduzir	1
suspeitar	1	respeitar	1
tardar	1	restar	1
teimar	1	retirar	1

*Documentação UD em português
(e para língua portuguesa)*

temer	1	salientar	1
tencionar	4	soar	1
tender	5	sonhar	1
tentar	64	sublinhar	1
ter	86	sujeitar	1
tornar	2	suportar	1
tratar	4	surgir	1
trazer	1	suspeitar	1
ver	19	tardar	1
vir	71	teimar	1
virar	1	temer	1
visar	5	trazer	1
voltar	41	virar	1

Tabela 8: Lista dos 200 verbos plenos que ocorrem 2390 vezes como *país* de uma colocação verbal no Bosque-UD

Preposição	Frequência
de	16283
em	6253
a	3071
por	1856
com	1553
para	1237
como	405
entre	363
sobre	340
até	187
segundo	187
sem	157
contra	136
durante	119
desde	104
após	71
sob	51
apesar de	38
há	38

a partir de	34
quanto a	24
primeira	22
perante	18
ao	17
diante de	13
em relação a	12
uma	12
/	11
enquanto	11
nem	11
vez	11
muitas	10
graças a	8
no	7
ou	7
desta	5
do que	5
mediante	5
o	5
os	5
sua	5
eis	4
medida	4
pra	4
quando	4
a par de	3
des	3
exceto	3
nessa	3
pelo	3
por meio de	3
que	3
sempre	3
via	3
a não ser	2

*Documentação UD em português
(e para língua portuguesa)*

a respeito de	2
acerca de	2
além de	2
bordo	2
conforme	2
e	2
ex	2
excepto	2
qualquer	2
se	2
senão	2
tais como	2
um	2
	1
a favor ou contra	1
a propósito de	1
al	1
além	1
ao ponto de	1
apenas	1
através	1
bem	1
bons	1
breve	1
da	1
de acordo	1
de o que	1
dentro	1
devido	1
em abono de	1
haver	1
inteligente-	1
mais	1
mar	1
menos	1
mesmo	1

meu	1
mil	1
modo	1
n	1
na melhor das hipóteses	1
nos	1
para além de	1
pois	1
pró-direitos	1
quanto	1
quer	1
s/	1
salvo	1
tal como	1
tão	1
x	1
à	1

Tabela 9: Lista das 108 preposições e locuções prepositivas que ocorrem 32818 vezes no Bosque-UD

Conjunções subordinativas	Frequência
que	1588
a	948
de	751
para	726
se	263
porque	163
por	116
como	94
em	81
quando	78
embora	59
sem	47
depois de	41

*Documentação UD em português
(e para língua portuguesa)*

pois	41
apesar de	40
antes de	27
caso	23
é	22
com	20
foi	20
tal como	16
enquanto	14
até	13
desde	13
já	13
ainda que	12
após	11
já que	11
além de	9
sobre	9
uma vez que	9
do que	8
segundo	8
sem que	8
mesmo	6
a não ser que	5
ao ponto de	5
conforme	5
entre	5
pelo que	5
tanto	4
a fim de	3
antes	3
assim	3
se bem que	3
ver	3
a não ser	2
a ponto de	2
dado que	2

depois	2
mesmo que	2
quanto	2
quanto a	2
senão	2
tão	2
afinal	1
agora	1
agora que	1
ainda	1
ainda a	1
através de	1
com vista a	1
consoante	1
dado	1
de aí a	1
de forma a	1
de modo que	1
de o que	1
de tal modo que	1
de uma vez por to-das	1
desde que	1
devido a	1
e	1
face a	1
há	1
independentemente de	1
na medida em que	1
para além de	1
perto de	1
por assim dizer	1
por mais que	1
que foi	1
recentemente	1

*Documentação UD em português
(e para língua portuguesa)*

ser	1
uma	1
uma vez	1
uns	1
visto que	1

Tabela 11: Lista das 88 conjunções subordinativas ou locuções subordinativas que ocorrem 5403 vezes no Bosque-UD

Tabela 7: Lista das 29 MWEs que ocorreriam 576 vezes como locuções auxiliares (*AUX/aux + ADP/compound*) no Bosque-UD segundo nossa proposta de anotação

MWE auxiliar	Frequência
acabar de	12
acabar por	30
andar a	3
chegar a	22
começar a	58
começar por	6
continuar a	60
continuar por	1
deixar de	30
estar a	124
estar para	1
estar por	1
ficar a	4
ficar de	1
haver de	2
haver que	1
ir a	3
ir de	1
parar de	3
passar a	45
recomeçar a	1
ser de	2
tender a	1
ter a	9
ter de	64
ter que	3
tornar a	1
vir a	45
voltar a	42

MWE auxiliar	Frequência
estar a	124
ter de	64
continuar a	60
começar a	58
passar a	45
vir a	45
voltar a	42
acabar por	30
deixar de	30
chegar a	22
acabar de	12
ter a	9
começar por	6
ficar a	4
andar a	3
ir a	3
parar de	3
ter que	3
haver de	2
ser de	2
continuar por	1
estar para	1
estar por	1
ficar de	1
haver que	1
ir de	1
recomeçar a	1
tender a	1
tornar a	1

Tabela 10: Lista das 33 conjunções coordenativas ou locuções coordenativas que ocorrem 5363 vezes no Bosque-UD

Conjunção coordenativa	Frequência	Conjunção coordenativa	Frequência
&	1	e	4163
/	1	mas	562
ainda assim	8	ou	348
além disso	8	nem	58
and	1	no entanto	54
ao invés	1	porém	27
ao invés de	1	ou seja	20
apesar disso	4	por outro lado	17
contudo	6	entretanto	15
desse modo	1	em vez de	14
e	4163	quer	10
e/ou	3	isto é	9
em vez de	14	portanto	9
entretanto	15	ainda assim	8
isto é	9	além disso	8
mais	4	no	7
mas	562	contudo	6
nem	58	apesar disso	4
no	7	mais	4
no entanto	54	e/ou	3
não obstante	1	sendo assim	3
ou	348	tanto	2
ou seja	20	todavia	2
por conseguinte	1	&	1
por outro lado	17	/	1
portanto	9	and	1
porém	27	ao invés	1
quanto	1	ao invés de	1
quer	10	desse modo	1
sendo assim	3	não obstante	1
tampouco	1	por conseguinte	1
tanto	2	quanto	1
todavia	2	tampouco	1

Abreviações

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Agradecimentos

[Ir para tabela de conteúdos](#)